

MAITHILI

मैथिली साहित्य समिति-ग्रन्थमाला : नवम पुष्प

गोरक्षविजय-नाटक

(मूल हस्तलिखित तिरहुता रक्षक विद्यावली सहित)

विद्यापति

Mai
89/ 432 (Mai)
VID - MIS

सम्पादक

महामहोपाध्याय डाक्टर श्रीउमेशमिश्र

डाक्टर श्रीजयकान्तमिश्र



अखिल भारतीय मैथिली साहित्य समिति

तीरभुक्ति, इलाहाबाद-२

प्रकाशक
अखिल भारतीय मैथिली साहित्य समिति
तोदमुक्ति, १ एलेनगंज रोड, अलाहाबाद - २

कापीराइट : प्रकाशकको
१३६८ साल (१९६१ ई०)
प्रथम संस्करण

मूल्य
साधारण संस्करण : सात टाका
विशेष संस्करण : ~~दस~~ टाका

मुद्रक
भूमिका
दि डोमिनियन प्रेस प्राइवेट लिमिटेड, प्रयाग
ग्रन्थ
हिन्दुस्तान प्रेस, प्रयाग

Published by
All-India Maithili Sahitya Samiti
"Tirabhukti", 1 Allenganj Road, Allahabad 2

Copyright : All Rights Reserved
1368 Mithilabeta (1961 A.D.)
First Edition

Price
Ordinary Edition : Rupees Seven
Library Edition : Rupees Twentyfive

Printed by
Introduction :
The Dominion Press (P) Ltd., Allahabad
Text :
Hindustan Press, Allahabad



बिहार
 प्राचीन मेथिली साहित्यक दुः प्रथमांश प्रकाशित करिक
 हमरा आबु हर्ष जे महान अहि इतिहास महान्तर ३
 सिमरिहरी आबु साहित्यिक विमर्श २३ अगस्त २०००
 कायम गरिहरी आबु अतिशय मासिक महान्तर
 प्रेरकहि दुः कान् एकर सबक रम्य ३ नील साधन
 एव सकन. एकर दुः समिति कामकाज लोकनिक
 चर्चा करिक अहि.
 मीहि एहि समिति कर्मकाज लोकनिक
 विचार कए ३०० मही श्रीमन्मन्त्रिमणे
 एकर. मीहि कामकाज अतिशय प्रथम
 विमर्शमन्त्र, कर्मकाज प्रकृति कर्म
 एकर कर्मकाज विमर्शमन्त्र निरुपण पदविम
 न हसन दुः महान्तर प्रेरक अहि.
 आबु कर्मकाजमन्त्र एहि प्रकारक
 महान्तर प्रेरक अहि.

— श्रीमन्मन्त्रिमणे
 अध्यक्ष

PREFACE

It is a matter of great pleasure that the present series of publications has at last seen the light of day. It has been planned exclusively for early and medieval Maithili texts.

The task of procuring old manuscripts and of restoring them to their original texture as faithfully as possible are formidable in themselves. The more difficult problem is to find out where they exist. During the last fifteen years we have been organising manuscript surveys throughout Mithila and Nepal and have been amply rewarded. Not only have we by now collected a number of rare and hitherto unknown works but have come to know the existence of more than 500 such volumes scattered throughout Mithila and Nepal.

Thanks to our generous donors, particularly the Ministry of Scientific Research and Cultural Affairs in the Government of India, it has been possible to start the publication of some of these in a series. We hope, however, that more funds will be forthcoming to enable us to continue it.

I take this opportunity to thank the indefatigable effort and fervent enthusiasm of the workers of the Samiti, especially the Secretary, Shri Sudhakanta Mishra, M. A., Research Scholar, Department of Economics, Allahabad University.

Jayakanta Mishra

President

All India Maithili Sahitya Samiti
 "Tirabhukti", Allahabad

BOOKS IN THIS SERIES

1. KIRTI LATA
by Vidyapati
2. KIRTI PATAKA
by Vidyapati
3. GAURI PARINAYA
by Shivadatta
4. SHRI KRISHNA KELIMALA
by Nandipati
5. SHRI KRISHNA JANMA RAHASYA
by Shrikanta Ganaka
6. MAITHILI DHURTTASAMAGAMA
by Jyotirishwara
7. RUKMINI PARINAYA
by Ramapati
8. GAURI SVAYAMVARA
by Kanharama
9. GORAKSHAVIJAYA
by Vidyapati

THE COVER DESIGN

The cover design of this series represents the traditional folk art of Mithila. On all auspicious occasions, specially for Shakti worship, Maithila ladies paint various Tantrika or decorative designs and symbols on the ground with rice paste. They are called *aipana*.

The particular form of *aipana* which is given here is called *ashtadala*. It is a beautiful eight-petalled lotus, designed to be the sacred spot graced by the holy feet of Durga. Usually only the sword and the shield accompany the feet as symbols of Durga but on formal and ceremonial occasions the elaborate set of eight weapons associated with Her are depicted on the eight petals: conch, disc, lotus, sword, shield, cutlass, mace and *pasha* (rope). According to the Puranas, weapons were lent to Durga on her advent by the gods to fight against Mahishasura and other danavas.

Other embellishments in the cover design are taken from folk-paintings on the walls. There is, for example, the bamboo tree symbolic of fertility and continuity of line. The dots and the border decorations, the circles and the lines are all symbolic of Tantric worship.

The original of these designs were very kindly prepared by Shrimati Kumudini Devi.

INTRODUCTION

1. The Manuscript

The present work was lying in the Nepal Durbar Library for years till it was noticed by scholars some twenty years ago. Dr. Suniti Kumar Chatterji informed us about it and we made a request for it to the then Maharaja of Nepal. He was kind enough to send photographs of it immediately. Owing to several unavoidable reasons it has been possible only now to publish it.

The Ms. is dated Agrahana Shukla Ekanadashi La. Sam. 495 (= 1614 A.D.). It was copied at village Sundarauli by a Karna Kayastha Shri Bhagiratha Kantha, son of Shri Murari Kantha. It is written in excellent Tirhuta. Its neatness and systematic writing are remarkable. There are, however, a few lapses, e.g., sometimes the letter *va* is without any diacritical mark to distinguish it from *va* and sometimes the dot is placed below or in the middle of the tri-

angle. (By now the dot appears to have been well-established in the middle of the triangle.) The peculiar sign for *visarga* used here is obsolete today : it represents two joint circles and not two dots. The punctuation marks used in this Ms. are the same as those in Jyotirishwara's *Maithili-Dhwattasamagama* (published by the All India Maithili Sahitya Samiti, Allahabad). We have generally followed the same principles in editing the present Ms. also. They are not, therefore, being described here. Moreover, facsimile plates of the original have been given, so that it is needless to say anything more. We had received some duplicate photographs wherever the printer felt that the first print was not good ; this has helped us a lot in deciphering the text—indeed, one such duplicate copy is being published also because the two photographs so distinctly differ in their value that it was felt that scholars should have both copies before them.

2. The Author and the Date of the Play

The play is called *Gorakshavijaya-Nataka* (sic) and is said to be the work of *sapra-kriya—Maharaja—pandita—vara—Shrimat—Vidyapati—Sat—Kavi*. It was composed on the occasion of *Bhaisava—puja*, under the orders of Vidyapati's illustrious patron, Maharajadhiraja Shivasimha "Rupanarayana." He is also named in the *bhanitas* of the songs.

Now, Vidyapati is the celebrated poet of Maithili who literally 'made' the language and led the way to vernacular literature all over North-Eastern India. He was by far the greatest vernacular writer in North India at such an early date. This is not the place to discuss his versatile genius and his many-sided pioneer contribution to many branches of Indian literature. (See Jayakanta Mishra's *A History of Maithili Literature* for details.) Suffice it to point out here that he is likely to have lived from c. 1360 A.D. to c. 1448 A.D. and that his patrons were kings of the Oinivara dynasty of Mithila—chief of them being Maharaja Shivasimha (c. 1412—1416 A.D.).

3. The Play

Like Jyotirishwara's play, this is a 'regular' Maithili play, on the pattern of Sanskrit plays, where Sanskrit and Prakrit speeches and directions are given along with Maithili songs. It must be pointed out,

however, that the present play gives a greater importance to the vernacular than Jyotirishwara's.

The subject-matter of the play is famous: the traditional story how Matsyendranatha (the preceptor of Yogi Gorakshanatha) was brought back to the path of Yoga by his disciple Gorakshanatha and his friend Kananipada¹. So far as the version of the legend of Gorakshanatha is concerned, it is interesting to note that in the Maithili tradition Mithunatha and Matsyendranatha are identical, and that the son of Matsyendranatha killed by Gorakshanatha was called Bauddhanatha or Rudranatha.

The importance of the play is greater for the history of Maithili drama. The selection of effective details and the introduction of entrance songs and conversational songs; the structure of the vernacular drama as it emerged from the Sanskrit drama—it has none of the usual tendency to give mere translations or explanations of Sanskrit and Prakrit passages such as are given in Jyotirishwara's *Maithili-Dharmasamgama*, mostly songs are given in the vernacular without any Sanskrit or Prakrit counter-parts in Maithili and note that it is called a *nataka*, even though it does not fulfil the Sanskrit definition of a *nataka*; the rise

1. See Hazari Prasad Dwivedi, *Natha-Sampradaya* (Published by the Hindustani Academy, Allahabad) pages 47-54 and 56.

and the fall of tension ; the balancing of complication and solution ; the structure of the dramatic songs as compared with the lyrical songs (compare the bhanita, the patron's name and the contextual lengthening or shortening of the number of lines or feet in the songs measures). In all there are about 25 Maithili songs here as in Jyotirishwara's play : is this number an indication of the normal limit which the actors could produce at a performance ?

The poetic qualities of the songs are not notable but one is struck by the similarity of the eroticism and allusion to Krishna in song 14 (page 7 kha) and in the pages of *Kirtipataka*. This should set at rest all conjectures of Vidyapati singing devotional songs of Krishna when he is writing mere erotic songs, in the manner of Jayadeva¹.

The diction and the imagery, the use of proverbial illustrations (e. g. 'बस रति बन भरिअ मरजार,' 'बड़े पुरय पाइअ यौवन राज,' 'जे झुल पाटन गिरि से आये नदिआ गम्भीरो,' 'अझल दूष भेलि दही,' 'दर महएई पलटि के बुझयो,' 'पौखि अझुइते पौखक नदि ऊड़यो' 'कठजीव नारि समि विनु जीव,' 'सुपुख,' 'साएर छाड़ि कराइअ गनि,'

2. Published by the All-India Maithili Sahitya Samiti, Allahabad.
3. The reference to his title '*Abhinava-Jayadeva*' here as well as in *Kirtipataka* support this interpretation of the use of 'Krishna' in Vidyapati's lyrics. The other titles used by the poet here are 'Kavi Kanthahara,' 'Sukavi,' 'Satkavi,' 'Kavi Sarasa' (Sarasati?).

'पलटि जामल तह,' 'लबये पाट न लवि नारी,' 'ई बन यौवन पानिक छाया,' 'बादर दुर कण उगि गेल चन्द,' 'एहि ओहि परन विरोध' and the grammatical peculiarities of the language are the same as those of the padas—only we may note such unusual expressions as कपन (= कोन) (पद ८), देखिलो (८), 'अवकास' (१०), 'योगि मदे' (१२), 'हरिवो' (१३), 'काहु' (१४), 'बुझावस' (१४), 'बल जनान' (१४), 'गोवलि' (१६), 'देखि-वलि' (१६), 'मानसि' (१६), 'गाया' (११) etc. showing inflexions of other Indo-Aryan speeches.

4. Summary

The play begins with the same two Sanskrit benedictory verses to Shiva as occur in Jyotirishwara's *Dharmasamugama*. This is followed by a song in Maithili invoking the blessings of Shiva. Then appears Sutradhara who speaks (in Sanskrit) in the conventional manner to his wife, Nati, and proposes to carry out the orders of Maharajadhiraja Shivasimha—the propitiating of the deity, Bhairava, by performing a play on the Success of Gorakshanatha. The Nati asks in Prakrit for the season to which the play is related. The Sutradhara replies that the Sharat season is fit to be celebrated as the appropriate atmosphere for the play. The Nati then sings from the green-room in Sanskrit a description of the season.

Then enter two Yogis in search of their preceptor Matsyendranatha who has become a king at Kadalipura and is engrossed in worldly pleasures:—

one is Gorakshanatha and the other is Kananipada. This is described in song 4. They describe their Yogic powers and request the gate-keeper to permit them to enter the palace of this king. But the gate-keeper is very strict and in spite of their requests and their declaration of their supernatural powers, he checks them (songs 6 and 7).

In the next scene, Mahamantri Mahamati the Minister of Maharaja Matsyendranatha is shown : his powers are described in several songs (songs 18, 19 and 20). He is informed by the gate-keeper about the arrival of the two Yogis. He permits them to be presented to the King as they appear to be his early friends. He is informed that the King is in the company of damsels.

In the next scene in elaborate songs the King is shown to be in the midst of ladies. His glory is kingly and his pleasures are infinite (song 13). He is described as engrossed in erotic pleasures in song 14, when the gate-keepers explain to him that two dancers of the Telang country have come to present their dance. The king orders the two dancers to be presented at once.

The two Yogis in the guise of dancers show excellent poses and sing charming songs. Here a song appears to have been left incomplete. The King is

willing to give any reward that they would demand. At this place the present Ms. of the play seems to be corrupted : it is not clear how the secret is out and the King finds out that these Yogis are responsible for the death of his son.

The king orders that these two Yogis be put to death. They plead that they can revive the life of the young prince. The King is not ready to believe them but when ultimately they are able to bring him back to life, his joy knows no bounds. It is then that Gorakshanatha is recognized and Matsyendranatha realizes what powers he had lost by becoming a king.

From now onwards it is a regular struggle between the two—the temptations of the worldly pleasures and those of the spiritual (yogic) path. The King finds it difficult to give up the enjoyment of women.

In the last scene a number of queens are shown appealing to the King, not to leave them. They decorate themselves and say all that could be said to induce him to stay on with them. But the King is adamant : he leaves everything and decides to join the two Yogis. At the end Gorakshanatha has to rebuke him directly and then the King leaves the palace.

Thus ends the story of the Victory of Gorakshanatha.

आमुख

अमिनव-जयदेव सत्कवि श्रीविद्यापतिः ई नाटक छपि सकल से महान् हर्षक विषय थिक । कारण बहुत दिन पूर्व हमसभक ई धारणा छल जे विद्यापति केवल भक्ति-काव्य मात्र लिखने छलाह । जखन हुनक 'कीर्ति-लता' ओ 'कीर्तिपताका' भेटल तखन ई मानल गेल जे ओ गद्योद्भव लिखित छलाह । नाटकक सम्बन्ध जे केओ बधितो छल तँ से 'आश्रितपूर्ण' । जेना विश्वरूप अशुद्ध 'रविमणीहरण नाटक' प्रभृति हुनक कहने छथि । एम्हर शिवमन्दन ठाकुर दोसर कोनो नाटकसभक चर्चा करैत छथि । भेटल अछि सम्प्रति इएह 'गोरक्षविजय' आर ते बिलक्षण वस्तु अछि ।

ई कीर्तिन्यायक पूर्व रूप नाटक थिक । वस्तुतः एहिमे कोनो कौशल नहि अछि । तेँ मरवक पूजा जे एहिमे मंचित कएल गेल अछि तेँ कनेक अर्थमिल लागत । कारण नेपालमे मरवक पूजा विशेष दोइछ ओ तेँ ई नाटक नेपालीमे खेलाएल गेल होइक से सम्भव । मरवक हेतु एखन धरि कोनो ग्रन्थ हमरा मिथिलामे नहि भेटल अछि, केवल नेपालीय मैथिली भाषा

साहित्यमे चर्चा भेटैछ । तेँ ई नहि दुभक्त थिक जे ई ग्रन्थ विद्यापतिकृत नहि थिक वा मैथिलीक इतिहासमे एकर कोनो महत्त्व नहि छैक । संस्कृतक ओ प्राकृतक एहिमे अत्यन्त अल्प प्रयोग अछि—गीतसभक द्वारा नाटक बढ़ैत अछि, गीतेमे कथनोपकथनक वा प्रवेशक समावेश छैक, चरित्रचित्रण ओ घटनाक आशोधन छैक ।

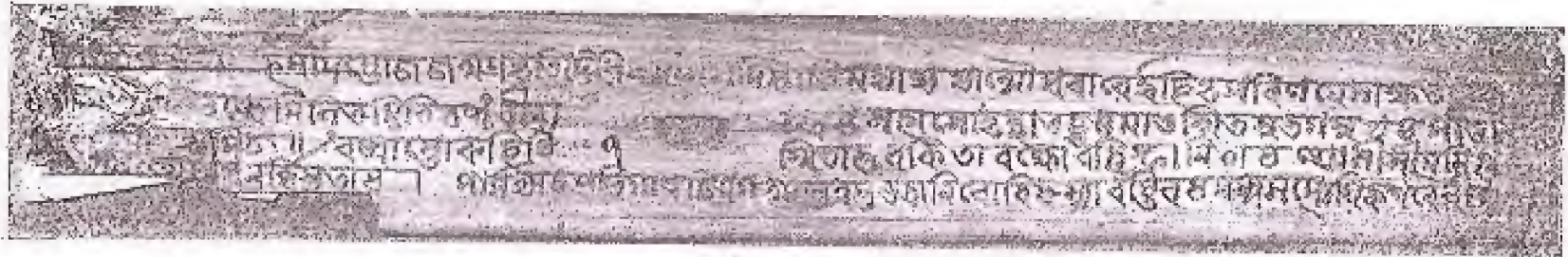
एहिप्रकारक (विशेषतः 'मिथिलित') मैथिली नाटकसभमे कतिपयक समस्कार देखएबाक कम अवसर रहैछ परन्तु एहिमे कविवद्दक समावेश अछि । भाषा, भाव ओ हृदयक सूक्ष्म अध्ययन इएह सिद्ध करैछ जे एहि ग्रन्थक मैथिली श्रृंखला लिखनिहार हमर पूर्व परिचित "पदावलीकर्ता" विद्यापतिए भिकाइ ।

आशा करैत छी एहि नाटकमे जतए पड़बामे त्रुटि भेल अछि अथवा जतए नहि पड़ल भेल अछि ततए विश्व नाटकसभमे साहाय्य भेटल ओ विशेषश्लोकनि एकर समुचित अध्ययन द्वारा आदर करलह ।

श्रीउमेशमिश्र
श्रीजयकान्तमिश्र

ମୋବଞ୍ଚିରିଜୟ

ରିଦ୍ଧାମତି



.....नमः ॥

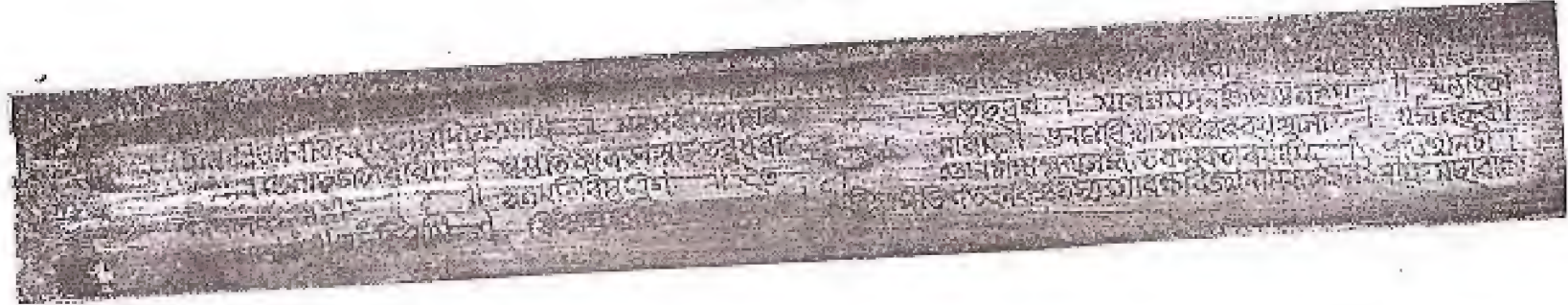
अथ च - ॥

हपोदम्भोजजन्मप्रभृतिद्विविधः। संसदि प्रीतिमत्या
शश्वन्मो(ली) पुरारेर्द्विद्वपरिणयं साक्षतं तुंय्य = माने ।
तद्वक्त्रं मीलिवक्त्रं मिलितमिति भृशं वीज्य चन्द्रः सहासो
दृष्टा तद्वृत्तमाशु स्मितसुभगमुखः पातु^१ = वरचन्द्रचूडः ॥

वक्त्राम्भोरुहि विस्मिताः(ः) स्तवकिता वक्षोरुहि स्फालि^२ताः
श्रोणीसीमनि गु = म्फिताश्चरणयोरक्षणेः पुनर्विस्तृताः ।
पान्वेत्याः प्रतिगात्रचित्रगतयस्तन्वन्तु भद्रानि(लि?) वो
विद्वस्वा^३न्तिकपुष्पसत्पायिक^४शरीरीश = (स्प इग्मङ्गयः ॥)

१. पुण्ड [१ क] आचरणं विवैक ते [१-ख]सं ग्रन्थ आरम्भ भेल अस्ति ।
२. एहिदम पाठ हैक 'शश्वन्मो' नात्र अत्र 'श्व'मे काइङ्गुन काटल हैक । उपरका पाठ हमर शोधल अस्ति ।
३. एहिदम एवका काइङ्गुन काटल हैक ।

४. 'अहि स्फालिताः' पाठ हैक । उपरका पाठ हमर शोधल अस्ति ।
५. एहिदम पाठ हैक 'वन्दिताः' किन्तु 'व'पर अशुद्ध होएथक (वृद्ध छोड छोड दाट शिरोरेखा कटवाक) चिन्ह हैक । भूचंगमागमक प्रत्येक आत्मो नान्दी एण्ड वृद्ध श्लोक हैक ताहीमे ई पौलोसभ भरिआओल अस्ति ।
६. एहिदम भूचंगमागममे पाठ हैक 'पुष्पसत्पायिक' ।



..... नारायण देवा . ।
 वस्तुति शुभुति(?) बहुससम सेवा . ॥
 रति एक दीन मेदाव $\times \times$ = द्वि आधि
 तम रति रस तस सुदिह समाधि . ।
 मन परितोष रोप तह दण . ।
 मारल मदन जिआओल पूण . ॥
 शुभुति का = रणे(?) मेलाह जटाधारी . ।
 शुभुति कारणे अर्ध तनु धर नारी . ।
 मनह विद्यापति पुरवधु आसा . ।
 मङ्गल करण = नव दि'अ(?) सासा . ॥ १ ॥

१. यहिठाम 'ए' लिखि कए काटल छैक ।

[गोरक्षविजय]

अलमतिविस्तरेण . ॥ ततो नदीमाहूय संगीतकम-
 वतारयामि . ।

प्रविश्य नदी . ।

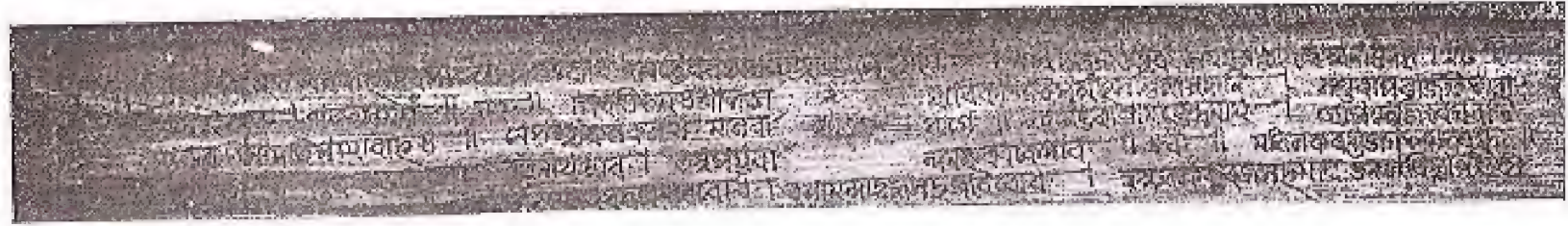
= $\times \times \times$ ओ $\times \times$ । अहं चिह्नमि . । किं
 आणवेदि . अज्जो

मटः ।

श्रीविद्यापतिशत(सत्?)कवि(वी?)श्वरस्व गोरक्षविजयनाम-
 नाटकनटनाय महाराजा- ॥

[विद्यापति]

[२ ख]



धिराजश्रीमत्सि(शि?)वसिंहदेवपादेः स्वहेतुकार्थं श्रीमद्भैरव-
भक्तये आवापितोऽस्मि . ।

नटी

अञ्ज तत्तु कं समर्थं लक्ष्मीकृत्य अ^१नष्टिद्वयं . ।

नटः

= ... नंदेव . । शस्त्र समर्थ . ॥

यत्न . ॥

पिबति तमः शशिलेपा
विक^१शति पत्र^१ हसन्ति कुमुदानि . ।
लघुरपि राजति तारा =
गुरुरपि नीदति पयोवाहः ॥

नेपथ्ये कलकलः .

मालव^१रागे . ॥

अच्छ अच्छ राजा मछेन्द्रनाथ . ।
योग तेजि रे सुवति = × तिनार्थ . ॥
गुरुक उदेसे गोरखनाथ आव . ।
तसु पय व^१न्दन करण के पाव . ॥ ध्रुव . ॥
मञ्जल करधु जगत एहु ब्रह्म . ॥
= ॥
... सुजन मुनिजे सुप दुजनहु बोध . ।
भला सन्दा दुहु सहज विरोध . ॥
दुयदुके कर जस हमार .
भनइ विद्यापति क^१ =

१. एहिदामे कारजुन लिखि केए काटल छेक ।

गोरखविजय]

—२—

[विद्यापति]



प्रस्तावना .

पुनस्तद्व्यापककलापः, आर्त्त . . . न . = नरादयः काननीगदं
नानुगम्यमानो गोरक्षः वदन्ति .

तर्हि नृत्पारम्भः × × × × = × × × धौरम्भोधरा-
क्रान्ता भूमिश्च शकरोवती . । न गोष्टीः खलभृजि(वि)ष्टा
किं न नृत्पामि हे नटाः ॥ =

... कनद पसर पराग . ।

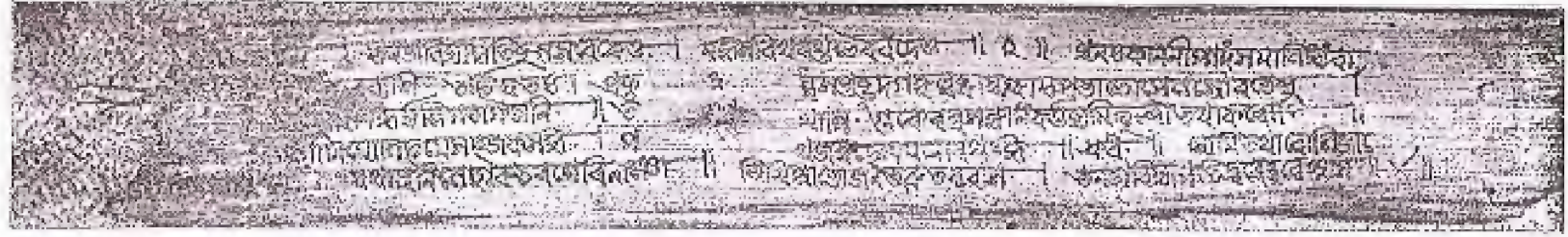
मन्द पवन वह विमलन(विमलन?) लाग . ॥
मातल हौम खकोर कर नाद . ।
मधु × × × ॥ ध्रुवं . ॥
अणलाहे रे गोरखनाथ . ।
राखा मुद्रा अभरण सङ्गा हाथ . ॥
संगहि काननिषा हृदय आनन्द . ।
सरद

१—एहिठाम कादखुन लिखि कर काटज छेक ।

गोरक्षविजय]

—४—

[विद्यापति



कोन चन्द . ।
मनह विद्यापति बुझ सवे केओ . ।
मङ्गल विथरथु भैरव देखो . ॥३॥

पुनः कागनीशवं समालिङ्ग्य यद = ति

किं करवाणि . तहिं यतः . ।

प्रफुल्लसप्तच्छदगन्धलुब्धा

मुग्धाः प्रभातोत्पलसौरभेषु . ।

= × × × × × ×

तोय(?) कुर्वन्ति गतागतानि . ॥

तथापि . गुरोरनुसन्धानं कर्तव्यं^१

इत्युक्त्वा तथा करोति . ॥ =

दू गोटा योगि हमे सहजक सङ्ग . ।
पथ जनु होए मनोरथ भङ्ग . ॥ ध्रुवं . ॥
आमि तथा घेलिजा = ... जो ल जाओ . ।
यथा सुनिलो गुरुचरणोरि नाओ . ॥
भिखिआ भोजन तरु तर वास . ।
मनह विद्यापति दुरे दुरे आस . ॥४॥ =

१. आदर्शमे सन्धि श्लोक "कर्तव्यमित्युक्त्वा" ।



× × × मिते राज काज करजो मजे पञ्चशतः ।
 तीनि भुशण के बुभुक्षो सकल तंतः ॥ ध्रुवं ॥
 कहहि दुआरकथा • अरे रे दुआरि = < (१ आ)
 तर्क(१) तत्र परिहर
 निज अधिकार करव कर • ॥ ५ ॥

दीआरिकः ॥

आ रे योगिनी युवयोरत्र प्रवेशो नास्ति • ॥ =

× × × ×

आ रे दीआरिक आवां योगिनी सर्ववस्वच्छन्दचा-
 रिणी वासिनी च • । के निषेधितु समर्थो मः =
 × × ×

बहिर रोहायी उठल छोहायी • ।
 वैत सहित देधि राय दोहायी • ॥ ध्रुवं • ॥
 निदुर दुआरिआ जएया हम देहे • । =

१. एतए एकटा एकलें लिखि कए कारल छैक ।

२. एतए एकटा काइअन कारल छैक ।



× × टरि वाट न लेहे • ॥
मने रस साधे कवि कण्ठदारे • ।
स्वच्छन्द योगी हमे धरियाँ के पारे • ॥६॥

शृणु रे दौआरिक मृदुमते • कथ = यामि × × समाज
मिसे × हयति(?) पुनरपि शृणु • ॥ संक्षोभयामि नगरं गगनं
नयामि प्र(१प्रा)सादसेव नृपतेर्निभृतं विशाभि • । किं = ×
× × किमिदानीं रागासुखदुःखदयस्प प(१पु)रुषो विभेमि • ॥

धनदोरणि • ॥

शुम्भल मोहन जानहुँ हमें • ।
गुरु डरें सब = × × × नमैं • ॥ प्रवृ • ॥
आवह जाननिपा रचह उपाए • ।
जेहुँ तेहुँ वात? भदि लजे जाए • ॥
मनह विद्यापति सद उपदेश • ।
नट भेष कए =

१. पहिठाम एकटा कारः चुन आउल छैक ।

२. पहिठाम एकटा 'ने' आउल छैक ।



ने परवेश • ॥७॥

कदलि पुर पाटन नगर एहु आधि • ।
 लापे घोला^१ सहसे पूर्वा हाथि • ।
 मीननाथ राजा परताप • ॥
 आन्ना लाधिश्च कमनक बाप • ॥
 = मन्त्रि हुनक(?) देधी • ।
 अनय काज ते(?) कोप करथी • ॥
 मनइ विद्यापति रस के अङ्ग • ।
 साति करावथु आन्ना भङ्ग • ॥
 = देश देपि लो सुखे जाए • ।
 ऐसन कठिन पुर कतहु न पाए • ॥

१. 'र' लिखि उपरने मध्यः शेषि कए 'ल' चढ़ाओल हैक । घोड़ा-
 क रूप ई थिक ।

गोरक्षचिन्मय]

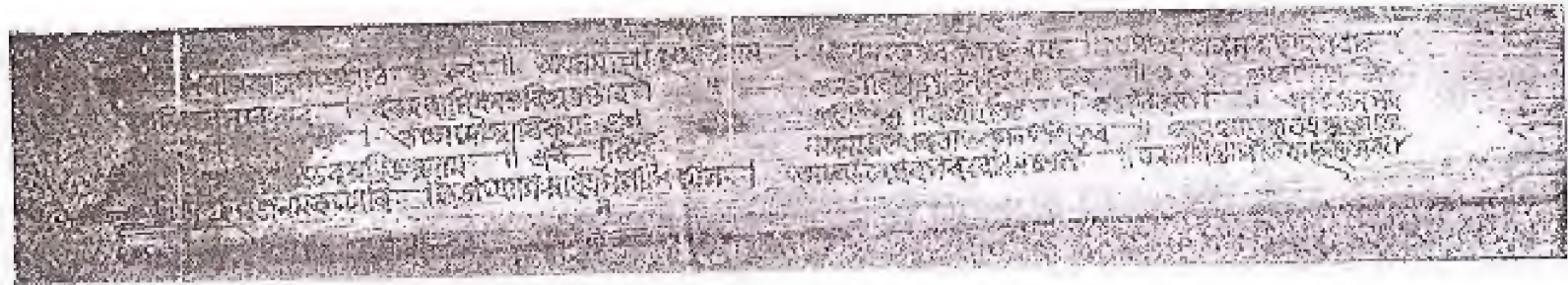
कथा जाइ बोला कथा जाइ बोला • ।
 = × × × × न(?) टन प्रवेश • ॥
 कवि सरसति भने सद उपदेश • ।
 राए रूपनराजेन बुझए विशेष • ॥६॥

प्रक्षेपः ततः = × × महाप्रवृत्तिर्नाम मन्त्रिः ॥

देशमहाप्रयोगे • ॥

मन्तर गमन मन्तको भारे •
 दूध पानि वेकतार(व?) विचारे • ॥
 कार^२ विरिति नीति मने^३ । =

२. एहिठाम 'ए' लिखि कए काटि देल हैक ।
 ३. एहिठाम एकटा काइलुन लिखि कए काटल हैक ।



सब मरे राज-काज प.वे डीठि. ॥ ध्रुवं. ॥
 आपल महय महामति नाम. ।
 आसनके आवकाय ठाम. ॥
 तपत प्रताप सबहि दिस धाव. ।
 = तनि अलस रे आव. ॥
 धरम राखि धन भरिअ भण्डार. ।
 भनइ विद्यापति कवि कण्ठहार. ॥ १० ॥

अरे दीआरिक^१ = महाराजवार्ता कथय. ।

ततो दीआरिकः • प्रशमति • वार्ता कथयति च. ॥

१—एतय एकटा कहखुन कायल छैक ।

कानलरामे. ॥

प्रति जनपद = ... ल × र सहि
 उपथ डर सुनि तुअ नाम. ॥ ध्रुवं. ॥
 सुन सुन मतिवर बात कह्यो फुर. ॥
 आगु आगु धावर अज्ञा ती = × (रि?) ।
 ... विसरि हलु जनमक चोरि. ॥
 दुइ योगि आ'एल पलटिए गेल. ।
 तोरे हरे घर परवेस न भेल. ॥
 भनइ विद्यापति कहहि सह^२ =

२—एहिठाम 'व' कायल छैक ओ 'ल' होखी चढ़ाओल छैक,
 अर्थात् 'आवय' के 'आएल' बनाओल छैक ।



× × एजन अक्सर अख मछेन्द्र भूप. ॥११॥

भनछोरगे. ॥

योगि भये राजा भेल भिननाथे. ।

राज सोषल तन्हि हमरा हाथे. ।

यावत = लावए योगिसङ्गे जा.यी. ।

अठारह महादेविक मन उपा.यी. ॥ ध्रुव. ॥

परचार नगरी योगिक प्रवेश दुआर जनु हो =

× गरा नइ रनि^१भ एक मेला. ।

चारिहुँ दिश बुलि छिण्डम देला. ।

मान्तिम देश भेट.थे के पार. ।

मन्ह विद्यापति = १२ ॥

पुनर्मन्त्रि परिक्रम्य. दौआरिक सनाशासनति. ।

आ रे दौआरिक. राजा पूर्वक योगी उ(?)प्र(?)दि
योगीसङ्ग प्राप्य^२ =

१. पहिठाम 'श' लिखि कए काटि देल छैक ।

२. पहिठाम एकटा कहिछुन काटल छैक ।

[६ ख]



.....
 द × × × द ह × य ॥ ध्रुवं • ॥
 × × × × × × × अस्माभिः अदुः ।
 प्रेपिध मधो भावो ननिसतुदः • ॥
 मंस्पतिस्तत्र कलेयं =
 प्रियमध्यवर्ती लस्यश्च जसं किल वानरोपि • ॥

अरे द्वौआरिक क्रियती वेला • । कस्मिन्न तु ॥ =

भेटत × अह अपरा जना हि ज्ञाप्य आ कथयन्ति • ॥

महारा × ओ मछेन्द्र सेहो चन्दलेहा हारवती पुष्प
 अकायो जो अ × दा = इति माह विहि सम स विक्रीडां
 कतुं सह वस वेरेवट्टदि • ।

इति × × मन्त्री निष्क्रान्तः

ततः प्रदिएलि यथाविधिपटः अथक =





क मङ्गदेवीभिः सह^१ राजा . ॥

सालङ्कीराने . ॥

चामर बिजण चौदिस नारि . ॥
बहसल राजा देल पसा सारि . ॥
रतनक चकमकि बलण भू = मार(?) . ॥
पुरति नयन जनि मयन हकार . ॥ ध्रुवं . ॥
पाट सिंहासन मुकुट सुवेश . ॥
राए मछेन्द्र देल परवेश . ॥
= कि करिबो दान कि^२ परम मेअन . ॥

कि करिबो दान कि^२ परम मेअन . ॥

मनइ विद्यापति युवति समाज . ॥

बड़े पु = एये पाइअ औवन राज . ॥ १३ ॥

राजा कामपीडिनो(तो) (अपलनयनो) लुखति कामपि पश्यति कामालि
ज्ञति च . ॥

मालवराने . ॥ =

कुच हास न कुसुम वास . ॥
मुदित मदन तिमिर हास . ॥
खजन लो.प(च?)नि कमलमुखी . ॥
मुख देखि मने परम सुखी . ॥ ध्रुवं . ॥
खेल नरपति रे . =

१. पद्धिठाम 'महादेविसहभिः' पाठ है। हम ओकरा शोधल
अछि ।

२. पद्धिठाम एकटा काइअन लिखि कए काटल है।



खेल नरपति युवति सङ्गे • ।
 काहु आशिङ्गल काहु निहार • ।
 काहु लिखोपन पलाजे मार • ।
 काहु^१ बुभाव^२ विसेपि सिनेह • ।
 पुलके सु = ^३कुल मण्डित देह • ॥
 बहुल कामिनि एकल कन्त • ।
 कृष्ण पति आएल सयन वन्त • ।
 रूपे से नागर रस विहार • ।
 = होतुके गान कनि कण्ठहार • ॥ १४ ॥

ततः श्रमोन्नेषेण प्रतिहरी प्रवेशः ॥

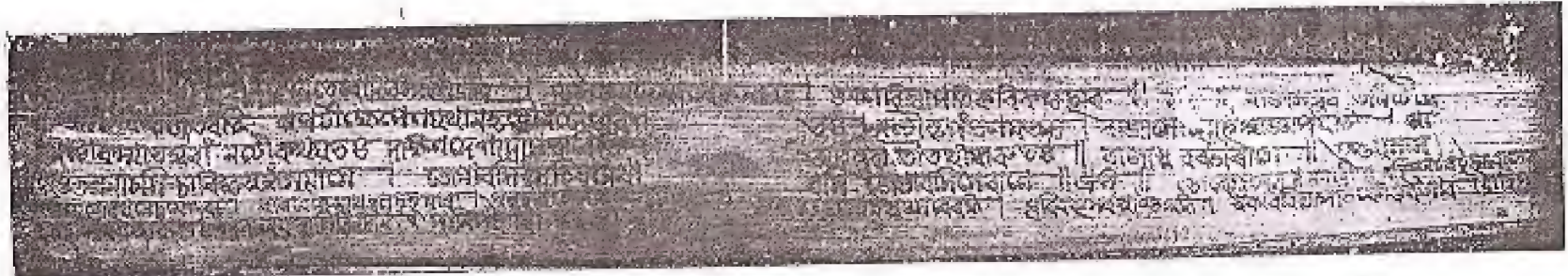
१. एहिठाम काहु नक मात्रा लिखि कर काटल छैक ।
२. एहिठाम 'वि' लिखि कर काटल छैक ।
३. एहिठाम 'नु' वा 'सु' लिखि कर काटल छैक ।

नीरञ्जय]

अहो अहो महाराथो • तेलङ्ग = एदो नटे तिट्ट • ।
 यथा आणवेदि ॥

मलारंगमे • ॥

तेलङ्ग देशके नट च^१ओ(सु)रङ्ग • ।
 नाच मे चाह माण्डिरस रङ्ग • ।
 = नाश • ।
 दमिन देशके देवन नाश • ॥ १५ ॥
 नट पतिवसे अवसर आए • ।
 बात जनाव भूमि सिर ला(ना?)ये • ।
 नट बउ(ड)सु =



निते निते बेरे^१ दिवस सुख जाए • ।
नाटय लावे संसारक सार • ।
भनइ विद्यापति कवि कण्ठहार • ॥१५॥

राजा
सत्वर^२ तौ नटौ प्र = वेशय • ।
य(त)वाहलवति • अपरीक्षेण यथा न दृष्टौ (स्वयानिर्दिष्टौ) नटौ
प्रविशतः । नटौ सुख प्रसूतः । राजा सोत्साहं आशयति ।

अ = रे नटौ करमात् सुवा • ।

नटौ कथयतः
दक्षिणदेशादागताविति • ।

राजा^३
तहि नृत्य

तौ तथा कुरुतः ॥
परदोराने • ॥
तण्डव लास = अन्त भल नाचसि • ।
चारिहु अङ्ग समसे • ।

१. एहिठाम राजा शब्द नहि छैक, आगू 'कुरुत'क बाद छैक ।
हम शेषि कह एतय आगल आश्रि ।

जे गावसि से चित्र देखावसि • ।
जे भावसि से वा(वो)ले • ॥ ध्रुव • ॥
तोरे गुने र^२

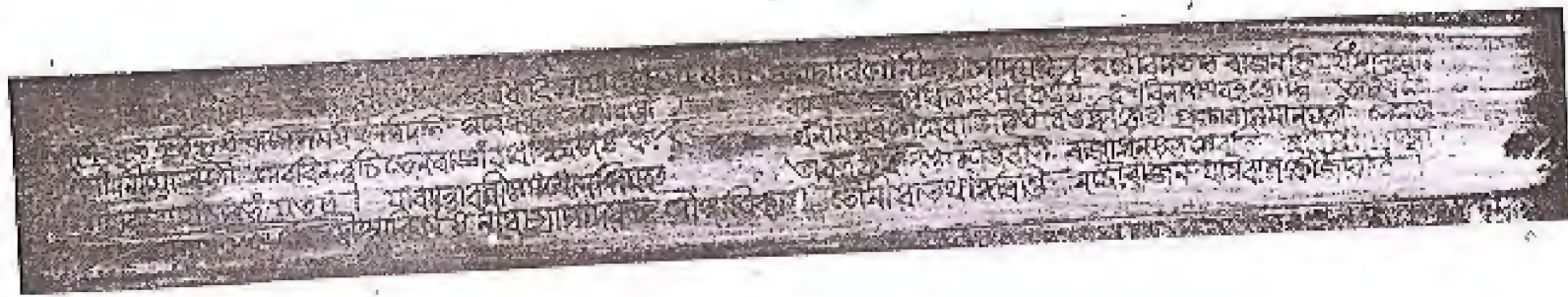
॥ * गवागि • ॥

रहिह नटवटु हमरा सेवा

जे तुअ मनोरथ से हमे देवा • ।
वार(वरे) वौ(नौ)दुनाथ दुलह हमार • ।
धु(दु)नु छलि चोगिलहम नहि पार • ।
खेलते उलहखनि अओ सवे रङ्ग • ।
धरिक धूसर आठओ अङ्ग • ।
सुकवि विद्यापति कौतुक गाव • ।
वा(या)हि पा = वि दुलहा दौरल आव • ।
देल तनय आलिङ्गन दान • ।
पाणि पवारि विसुदक मेअनि • ॥ =

२. प्रायः इयह पौली आनां पुराखोल छैक । अथवा ई नीत
असम्पूर्ण छैक ।

३. ई दुपारी कायल छैक ।



× (१३) लिखन्ति •

दौआरिकाः एतौ नटी नरकरे (१३) वरधारिणी यमपुत्री
मम पुत्रप्राणहारिणी नीत्वा व्यापादयथ • ।

नटी वदतः

राजन् किमर्थं आवयोः = प्राणवधः कर्त्तव्यः

राजन् ममर्ष पुनर्नृपि

अरे दुष्पञ्चतमी वस्मी वदथः क पतदुपरि किम'परं
कर्त्तव्यं • नृशविनाश एव वृत्तोस्मि • तर्हि एतौ =
व्यापादनीयौ

नटी

१. एहिग्राम एकटा विभिन्न चिन्ह छैक जे पूर्वतन्नागाममे सेहो भेटल
छलि । प्रायः ओ कोनो अक्षरकेँ (प्रायः आर 'म' वा 'व' केँ) ना'वर
छोट छोट दूटा बाड़ें होँ दिहै काटल छैक ।

नोरविवरण]

देव विनालुचितेन राज्ञां वधो अव्यक्तः क'थं श्रीमचरणै-
रेवामिहितं विशुद्धीकृत्य प्रक्षाल्य संमानयुतां • तेन वा = ×
(१३) च'भ्य वा वा (१३) माचरितं यतः । यावदन्ता (न्याः) वली-
शोधो न क्रियते तावत् कथं विशुद्धो भवति •

राजन् पुनः भवेति (भवेति) •

अरे पापिष्ठा = सरत • अरे दौआरिकाः नीत्वा
व्यापादयत • ।

दौआरिकाः तौ नीत्वा तथा कुर्वन्ति • ।

नटी

राजन् यदि बालको जीवति • । = ३

२. एहिग्राम एकटा बाइब्रून लिखि कए काटल छैक ।
३. एहि पत्रक दूटा विभिन्न अलाक छलि । एकटा एतए कापल अलि
आर दोसर दोधीक अन्तमे पुठ २४पर परिशिष्टरूपेँ कापल अलि ।

[विद्यापति



.....विका मरति

राजा • ॥ एकष्ट विहसति •

आशु कः प्रत्येति मृतो जीवति
नट च

यदि जीवति • ।

राजा • लग्नोद

तर्हि जीवय •

परिभ्रम्य तथा = सञ्चरतः मनाक् वीक्ष्य धौदनायो अग्निनयो भूत्वा
जीवितोत्थितः । राजा महारथं साश्चर्यः एतौ समालिङ्गन्ति चरति प • ॥

सालंकारा =उग • ॥

मुद्गल जिअओलह छादय आनन्द • ।

अन्त भए उगि गेल पुनि मकच(र?)न्द • । ध्रुवं • ॥

कह कह भाए^१ मोर • ।

कस नओजे(?)त रे हरि हरि • ॥

१. पहिठाम 'भे' लिखि कए कायल छैक ।

गोरखना = थ से तोहर हमे सोख • ।

सेवाँ अपलाहुँ देह असीख • ।

दुलह जिआओल दुहु कुल सार • ।

भनइ विद्यापति कवि कण्ठहार • ॥^२

राजा परमेव कथयति
कोराव • ॥

गुरु हे जे = छल पाटनगिरि • ।

से आवे नदिआ गम्भीरी • ।

अछल हथ मेलि दही • ।

कालि देखलि आजे नही • ।

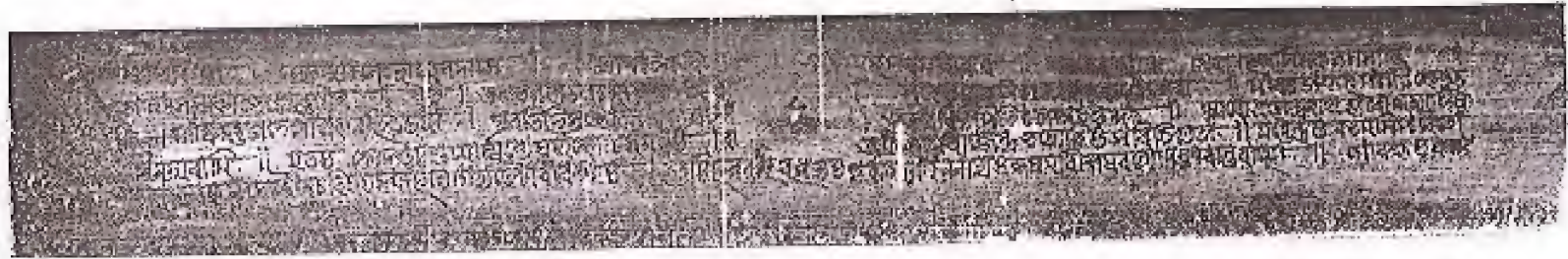
सैसव देह दुर मेला • • ।

तरुण अछल धुइ मेला • ।

से बाला =

२. पहिठाम भेइवा छैक ओ एकरा बाद केर नओय अक्षर दू ओँक
एए क नीचाँ चढ़ाओल छैक ।

३. एतए हरिसँ केँ दीप्य भताओल छैक ।



× दे शत असीसे • ।
 देह असीस होयवे दासे • ।
 विद्यापति कवि बोध • ।
 एहि श्रीहि परम विरोध • ॥

विभाः रागे • ॥

मिर पद जानि सकल संसारे • ।
 = तइअओ संसार न मेलाह पारे • ॥ ध्रुव • ॥
 मल मल बाउ(१६)ल तोहे गुरु हमारा • ।
 सवेतओ जानि मेलाह क × × (१६) भो(१०)रा • ॥
 पार भइएहे पलटि के बुड़ = यी • ।
 पाँखि अछइते पाँखक नहि ऊड़यी • ।

१. एहिठाम 'हु' लिखि कए काटल छैक ।

युवितिहि सङ्गे विसरि गेल चन्द • ।
 मनइ विद्यापति कोअह फन्द • ॥
 आरे मत्सेन्द्रनाथगुरो अद्यापि स्वा = त्मान न
 स्मरामि(रसि?) • ॥ यतः

कोदण्डदण्डयोर्मध्ये सूर्यकोटिसमप्रभ • ।
 राज्यं विहाय राजेन्द्र तयो(ज्यो?)तिः परिचिन्त्यतां • ॥

मन्दः

न तमसि परिच्छतां = × × × समाधौ
 न च विषयसमीहायार्गं त्यक्तौ विवेकाः • ।
 तदिह ल(१०)खधूम्यः पूर्णचन्द्राननाभ्यः
 कुसुमविशिष्योदन्त एवान्तरात्मा • ॥

गोरक्षः क × =

२. एहिठाम 'व' लिखि कए काटल छैक ।



× × × दे लक्ष्मी वदति च • ॥

अन्नेवामी त्रिभुवनगुरोर्वदशीतांशुमौले-
 र्मान्धो राजा यमपि मम गुरुर्योगिनामग्रगण्यः ।
 तत्पारोक्ष्यं दययुततनुयं तं मत्से = न्द्रनाथः
 सीदत्यस्मिन्महद्द सुपशां भूरुलतापाशवद्धः ॥

सप्तधैव्यः राजानं प्रणमन्ति - वदति च • ॥

कोलावरामे • ॥

हाथि खेलि प^३ए दल नि = ते कोटि धाव • ।
 हकारलि नारि दूरसञ्जी आव • ।

१. एहिदाम 'ति' लिखि कए काटल छैक ।
२. एहिदाम 'अ' लिखि कए काटल छैक ।
३. एहिदाम कोनो अन्हर काटल छैक ।

चउदिस नारि करण तुथ सेव • ।
 ग्रहरी थिकह धुरन्दरदेव • ॥ ध्रुवं • ॥
 राजजे = हेहेल(हेहएल?) काज • ।
 योगिक(?) बोले राजजे निवह राज • ॥
 वि^३हवलता कनहु नहि शेष • ।
 ततिखने विदुरि यतिखने मेष • ।
 कटजीव = नारि सामि विनु जीव • ।
 तोह मोर ला(न?)ह अन्हारक दीव • ॥
 चामर विजय चौदिमि नारि •
 चरण पसाहन कर सए चारि • ॥
 इच्छा मौजन बड़ परिवार • । =

४. एहिदाम काइजुन लिखि कए काटल छैक ।



राज तेअग करण के पार • ॥
 केओ अनुगगिनि केओ अनुराग • ।
 श्री १० सुपुरुष तेओ(?) निने निने^१ जाग • ॥
 मनह विद्यापति अनुभव जानि • ।
 साएर छाडि कहा वम पा^२ नि • ॥

नहावेओ • ॥

अरे महाराओ गंआणं योइ स्वाणं वयसोहि अहआणं
 उ^३मियान्ता मेशया पहुदी^३नं परिकरं परिपसाइदु इच्छतुः । =

राजा विहस्य • ।

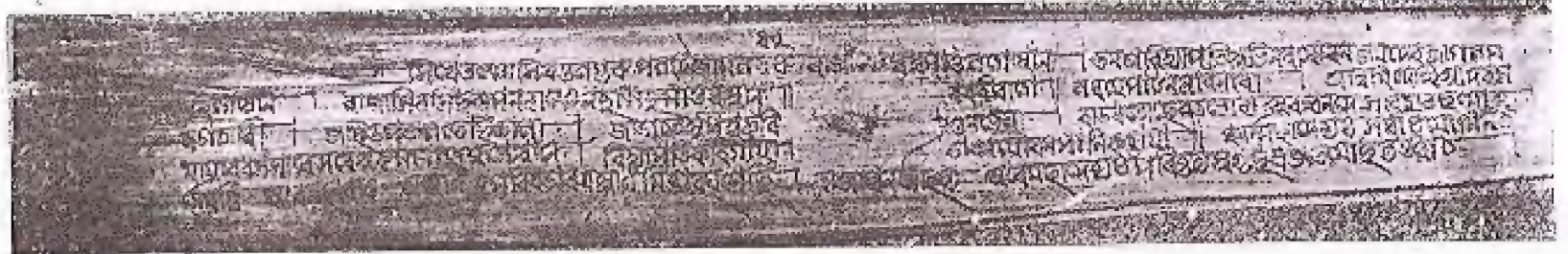
१. एहिठाम एकटा 'न' काटल छैक ।
२. एहिठाम 'व' लिखि कए काटल छैक ।
३. हस्व 'ि' काटि कए दीर्घ 'ी' कएल छैक ।

अरे स्त्रियः सनिस्तुशतः दूरमपहतः • अस्माकं योगिनां
 कुतः स्त्रियो मोहः कष्टशिलाकुलिशमस्ति • । कठोरवर्ग^४
 = स्तेभ्योपि मादमधिकं • । किल योगिचेतः अस्ति^५ तं
 कमलपद्ममिमाम्भस्यैव लोलिप्यते करुणया श^(१)नरमन्तरेण • ॥

सुन्दरीगणे • ॥ =

मेल योग अभेशाम • ।
 अमृतओ बहलि आस • ।
 मोह आलस घनघोर • ।
 आ केतओ छाइल दन्दा • ।
 उप(ग?)ल गेआनिक चन्दा • ।
 तम पिनि भए गे (?) =

४. एहिठाम 'वि'सर्ग देल छैक ।
५. एहिठाम 'रु' लिखि कए काटल छैक ।



.....॥ ध्रुव • ॥

सिखेतजो सिखओल गुरु •

पलटि जामल तरु • ।

राज'जे पुनु पाओल गेओन • ।

मनइ विद्यापति अभिनव'जयदेव जागल प = × न गेओन • ।

राजा सिवसिंह रूपनराजेन बुझि बुझाओव आन • ॥

अव(र?)रीरामे • ॥

लव'ये पाट न लवि नारी • ।

नोनुमि देखिअ दिवस = दुह चारी • ।

जहि उपजल तेहि कासा • ।

जाहते अपनुक धरि'ओ न भेला • ।

वाउर तोहे वड मोरा

अवहु न दोस विचारह मोरा • ।

= माया बध संसारे सवे

अरुभायल ब्रह्म गेओन • ।

विद्यापति कवि गाथा • ।

ई धन यौवन पामिह छाया • ॥

पुनर्भवेदेव्यः सर्वाः योयिन म = त्सपन्ति ।

अरे महाराओ • अआणं न पविण इव एआणं
मिच्छा वयणेहि • ।

राजा पुनर्विहृत •

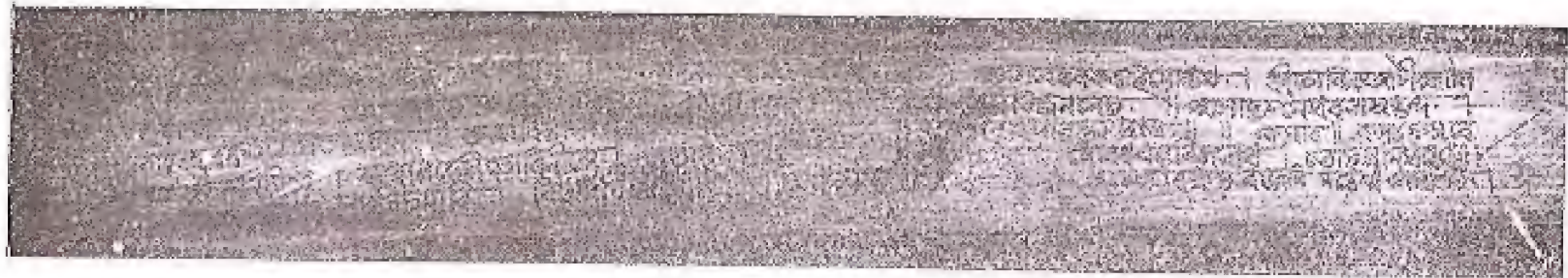
अरे महादेव्यः परिवृत्त स्वगृहं व्रजत मोहं त्यक्त्वा

च • । =

१. एहिडाम, कारखून लिखि कए काटल छैक ।

२. एहिडाम 'यौवन' लिखि कए काटल छैक । एहिडाम आधुनिक
शैलीमे डॉटि दए तीव्र अक्षर काटल छैक ।

३. ई 'ध' डगर 'धर' कहि चढ़ाओल छैक । एतए भेदथा मात्र छैक



धनहीरने - ॥

सुहृदिक बाट विचित्रितो नारि • ।
एतदिन वरनि भेल से हमारि • ।
अवे सवे दूर करहि मो राख • ।
की तोरि भूकुटी कुटिल = कठोर • ॥ ध्रुवं • ॥
चल चल पदमाचल निज गेह • ।
योगि मण लाग युवतिजन नेह • ॥
आना छइने पुरुष स्वच्छन्द • ।
= वादर दूर कये उगि गेल चन्द • ।
सनह विद्यापति सेवक किअओ • ।
भरल वि(?)सन्तरि पारह से पाओ • ॥

॥ • कीराव • ॥

रु(ड?)दा हे अवे = सुखे सुतह निचीते • ।
वरणि भेलि तोरि नोन्दे • ॥
तोह हम बाल सिनेह • ।
देवे कैणल विमलेख • ।
तोह सनि पुनु हो = × × × × ×
आइति न रहलि हमारि • ।
विद्यापति कवि बोध • ।
एहि सहि परम विरोध • ॥

॥ • अली • गोरलः राजनि नरेक्ष कुपति • ॥

१: एहिठाम एकटा पाली लिखि कए काटल छैक ।

वनिताजनानुरागो न त्यजति • किं
वक्तव्यं शृणु • ॥

विकृत्वा अद्यापि वनिताजनानुरागो न त्यजति • किं
वक्तव्यं शृणु • ॥

गुडरीराम • ॥

विसरल गुरुमुखे वाच •
'ताहि परे अवर कि साच • ।
विसरल माणिक मोवि • ।
तिरिअनपन के जोवि • ॥ ध्रुवं • ॥
सवे तन्तु विसरल तोहे • ।
अवहु न संभव मोहे • ।
रे मिननाथ • ॥
भनह = विद्यापति बोध
एहि ओहि परम विरोध • ॥

१. एका अक्षर एहिनाम काठल हैक ।

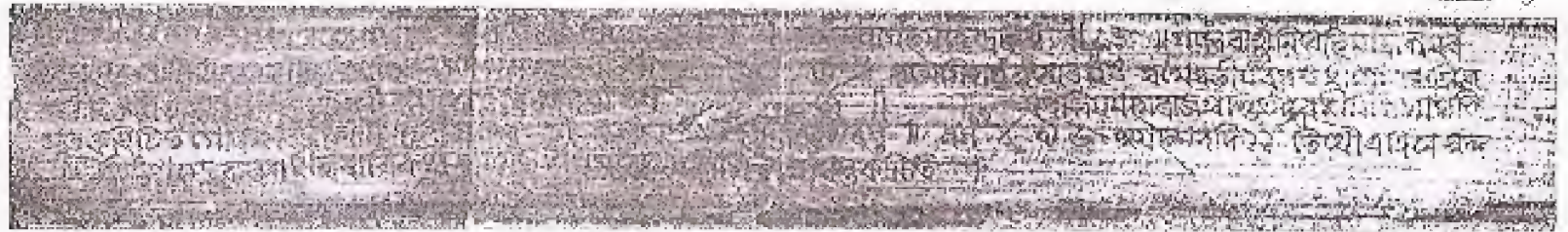
[गोरक्षविश्व]

रूपनराजेन जान •
बुझि बुझाओव आन • ॥ २४ ॥

पुनः पूर्वोक्तपथात्तुमेवं ब्रालं बोधयति • । = यत्नं नमालिङ्गयति
स्तौति च • ॥

गुडरीराम • ॥

तजे मोर गोरख प्रथमक सीध • ।
सेवा अप्लाहु देह असीध ॥ ध्रुवं • ।
सब आ = गुरु भगति पर जान • ।
तोहे मोर गोरख प्राण समान • ॥
महादेवि देवी सवे होधु • ।
जनपदजनपूजा गए होधु • ।
तोह हम सीलि कहाउ का =



×

जाइ जोग अको पखान जे पाउ • ॥
मन्द विद्यापति जोलि(डि?)अ हाथ • ।
सङ्गम लागहि मध्येन्द्रनाथ • ॥ २५ ॥

गङ्गे वाद्य(?)निवे हिम(?)द्विसिधरं = विद्यागुरुं
तत्पनेहा निशाचुरगहनसन्ध प्रभवतिर्मया ।

त्वन्मे सिद्ध(?) तु सौतसः(?) त्वन्मे तृतीयं वपुः
श्रीगोमक्ष चिरे = ग जीवजगति स्वकीर्तिकं जुष्मणं • ॥

इति निष्कान्तः सन्ने — ॥

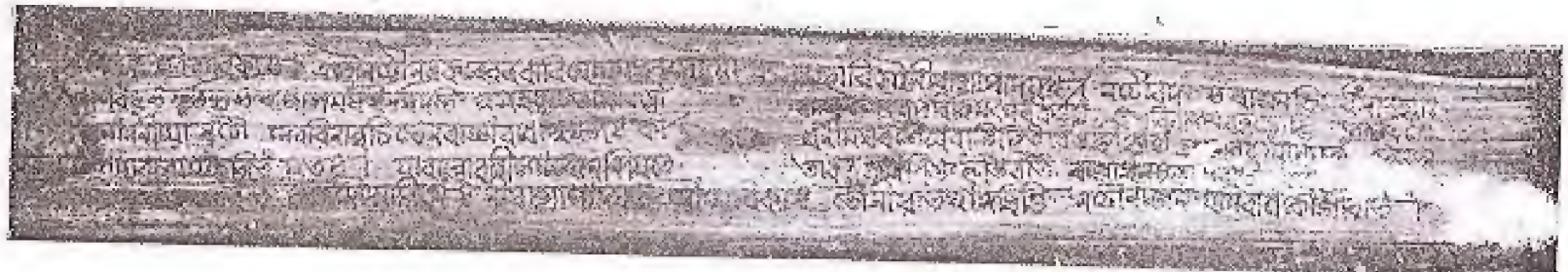
इति सप्तक्रियमहाराष्ट्ररिडतवरश्मिनिवापते = सप्तक्रिय रचितं
गौरवविजयनामवाटर्क समाप्तः ।

शुभा ~ रस्तु ल तं ४८५ श्रवण वदि १२ निहो ए दिनी
मुन्द = रीलीग्राम करणश्रीमुरातिकरुत्याम श्रीमनोरजेनालेखि समाप्त
पुस्तकमिति • ॥ =

१. एहिठाम एकटा काश्चुन काटल छिह ।

परिशिष्ट

[८ ख]



पृष्ठ ८ ख केर ई एकटा ओर पोरो भिन्न ।



श्रीरत्नविजय]

— २४ —

[विद्यापति]

पात्रपरिचय

पुरुष पात्र

- १ नट—नाट्यनिर्देशक ।
- २ गोरक्षनाथ—योगी, नटवेषधारी, मत्स्येन्द्रनाथक पूर्व-जन्मक शिष्य ।
- ३ कान्तनीपाद—योगी, गोरक्षनाथक संगी ।
- ४ दीवारिक—द्वारपाल ।
- ५ महामति—राजाक मन्त्री ।
- ६ राजा—मत्स्येन्द्रनाथ (मछेन्द्र) मीननाथ, कदलिपुरक राजा पूर्वजन्मक योगी ।
- ७ नट—नटुआक वेष मे गोरक्ष एव कान्तनीपाद ।
- ८ बौद्धनाथ—राजाक पुत्र, बुदा, बच्चा ।

स्त्री पात्र

- १ नटी—नटक सहचरी ।
- २ महादेवी—मत्स्येन्द्रनाथक जेठि रानी ।
- ३ सप्तदेवी—मत्स्येन्द्रनाथक सात गोठ रानी ।
- ४ प्रतीहारी—स्त्री द्वारपाल ।



श्री:

म० म० विद्यापतिरचितं

गोरक्षविजय-नाटकम्

.....

[गीत संख्या...१]

.....नारायण देवा

रहगुति भुगुति रह वस, सम सेवा ॥

गति एक दीन, मेटावहि आधि ।

४तनु रति-रस, तस मुदिह समाधि ॥

विद्यापतिकृत गोरक्षविजय नाटकक व्याख्या

गीतसं०-१

भुगुति भुगुति = युक्ति-शक्ति, योग ओ भोग । रह वस = वस मे छन्हि ।
आधि = दुःख । रति रस = प्रेम मे आसक्तियो छनि ओ अवल समझियो
लगबेल छथि (एकरे नाम योगक संग भोग थिक) । परितोष = प्रसन्नता ।

१ - (मूल मे एहि सँ पूर्व कुछ मोट श्लोकक एक पत्र अछि जे एकर आन पत्र सँ
भिन्ना लिपि मे अछि । ई भिन्न लेखकक लिजि अन्य पत्रक अक्षर सँ मोट अछि ।
ई कुछ श्लोक 'भूर्त्तसमागम ग्रन्थनक' मान्योपध थिक, एहि बोधीक नहि । गोरक्ष-
विजयक पहिल पत्र हेराय गेल होयत ओ भूर्त्तसमागमक पहिल पत्र एहि संग जोड़ाय
गेल होयत । अतः एहि नाटकक नान्दी-पद्य हेरायल अछि ।)

२ = 'वस्तुति भुगुति रह रस' ३ = 'मेटाव हि' ४ = 'तस' ।

मन परितोष रोष तह दून १ ।
मारल मदन जिआओल पून २ ॥
युगुति कारणे भेलाह जटाधारी ।
भुगुति कारणे अर्धतनु धर नारी ॥
भनइ विद्यापति पुरबधु आसा ।
मङ्गल करए देव दिगवासा ॥

नटः—असमतिविस्तरेण । ततो नटीमाहूय सङ्गीतकमवतारयामि ।

नटी—(प्रविश्य) अज्जउत्त ! इयं छु अहं चिष्टामि । किं आणवेदि अज्जो ?

[आर्यपुत्र ! इयं छलु अहं तिष्ठामि । किमाज्ञापयस्याया ?]

नटः—श्रीविद्यापति-सत्कवीश्वरस्य गोरक्षविजय-नाम-नाटकमन्ट-
नाय महाराजाधिराज-श्रीमच्छिवसिंहदेवपादः स्वकौतुकार्थं
श्रीमद्भैरवभक्तये आज्ञापितोऽस्मि ।

रोष तह—तामस ही दूना । मदन = कामके । पून = फेर ।
अर्धतनु—आधा देह मे । दिगवासा—दिगम्बर ।

नट—विशेष कह्वाक प्रयोजन नहि । ही नटीके बजाए संगीत प्रारम्भ करैत छी ।

नटी—(प्रवेश कय) आर्यपुत्र ! इधेह ही हम छी । की आज्ञा देत छथि आर्य ?

नट—श्रीविद्यापति-सत्कवीश्वरक बनाओल 'गोरक्षविजय' नामक नाटकक अभिनयक हेतु महाराजाधिराज श्रीमान् शिवसिंहदेव महोदयक द्वारा अपन मनोविनोदक हेतु श्रीमद्भैरवभक्तिक कारणे आज्ञा पओने छी ।

१—दून । २—पून ।

३—करए नव विपज (?) सासा । ४—स्व हेतुकार्थं ।

नटी अज्ज ! तं तु कं समअं ६ लच्छीकरिअ णहिदव्वं ?

[आर्य ! तत्तु कं समअं लक्ष्मीकृत्य नत्तितव्वम् ?]

नटः—प्रवर्तमानमेव १० शरत्समयम् । यत्र,

★नटी— पिबति तमः शशिलेखा
विकसति पद्मं हसन्ति कुमुदानि ।
लघुरपि राजति तारा
गुरुपि सोदति पयोवाहः ॥१॥
(नेपथ्ये कलकलः)

(मालव - राने) गीत सं०—२

अच्छ ११ अछ राजा मछेन्द्रनाथ ।

जोग तेजि रे युवति १२ कति नाथ ॥

गुरुक उदेसे गोरखनाथ आब ।

तसु पय वन्दन करए के पाव ॥ ध्रुवम् ॥

नटी—आर्य ! ही से कोन समय के लक्ष्य कय अभिनीत होयत ?

नट—प्रस्तुत शरद समय के ।

नटी—चन्द्रमाक कला अन्धकारके पीवि रहल अछि, कमल फुलाए रहल अछि, कुमुद हँसि रहल अछि, छोटो भए तारासभ शोभित भए रहल अछि ओ पैघो भए मेव शोभित भए रहल अछि ॥ (१) ॥

[नेपथ्य मे बहुत लोकक वाजव सुनि पड़ैछ ।]

[गीत सं०—२]

जोग तेजि = योगाभ्यास के छोड़ि । युवति कति नाथ = कतेको युवतीक स्वामी (विलासी) । गुरुक उदेसे = गुरु मत्स्येन्द्रनाथक खोज मे ।

६ - समअं लक्ष्मीकृत्य । १० - मधेव ।

★—सूत्र । ११ - अच्छ अच्छ । १२ - युवति तिनथ ।

मङ्गल करधु जगत एहु ब्रह्म ।
 ॥
 मुजन मुनिओ^{१३} सुख दुजनहु बोध ।
 भला मन्दा दुहु परम विरोध ॥
 दुअहु^{१४} कर जस हमार ।
 भनइ विद्यापति क[वि कण्ठहार] ॥

[नटः] — प्रस्तावना ।

पुनस्तदस्या वशकलाप आर्त्तः न त्रादृष्टः काननीपादेना-^{१५}
 अनुगम्यमानो गोरक्षो वदति च ।

नटी — तहि नृत्यारम्भः ।

[न] द्यौरम्भोधराऽऽकान्ता

भूमिश्च शर्करावती ।

न गोष्ठी खलभुयिष्ठा

किं न नृत्यामि हे नटाः । ॥२॥

तमु—हुनक । पय-वन्दन—चरणक वन्दना । दुजनहु दुर्जनो के । बोध
 —जान । भला मन्दा—तीक ओ अधलाह ।

नट—

..... प्रस्तावना ।

..... फेर हुनका ही स्वच्छन्द भाव चतुर ओ हुनका लेल विकल

..... लोकसभ ही अदृश्य भाए काननीपादक द्वारा

अनुगमन कयल जाइत गोरक्ष बजैत छथि ।

नटी—तँ नृत्य आरम्भ हो । कियेक ही

आकाश मेव ही छेकल नहि अछि, भूमि कंकड़ ही युक्त

१३ - मुनिओ । १४ - पद ना ।

(... ..) गीत सं०...३

[नव कमल]क नद पसर पराग ।

मन्द पवन वह निरमल^{१५} लाग ॥

मातल हीस चकोर कर नाद ।

मधु..... ॥ ध्रुवम् ॥

अएलाहे रे गोरखनाथ ।

राखा मुद्रा अभरण, सिङ्गा^{१६} हाथ ॥

संगहि काननिपा हृदय आनन्द ।

सरद कोन चन्द ॥

भनइ विद्यापति बुझ सबेकेओ ।

मङ्गल विषरधु भैरव देओ ॥

[नटः] — पुनः काननीपादं समाप्तिङ्ग्य वदति । (इति १५-निष्क्रान्ती) ।

[इति प्रस्तावना]

नहि अछि आ ने ई सभा दुर्जन ही भरल अछि, तँ हे नटलोकनि ।
 कियेक नहि नाचल जाय ? ॥२॥

गीत सं०—३

नद=पैष धार मे । पवन=वसात । नार=शब्द । राखा
 —रक्षासूत्र वा भस्म । मुद्रा अभरण कुण्डल आदि गहना ही युक्त ।
 सिङ्गा=सीमक आकारक एक बाजा । काननिपा=काननीपाद, गोरक्ष
 नाथक सङ्गी । विषरधु=वितरण करधु । भैरवदेओ=भैरव देव,
 निवक एक गण जे शिवेन अवतार होइत छथि ।

नट—फेरो काननीपादक अलिङ्गन कय गोरक्ष बजैत छथि ।

[नट-नटी बहार भेल]

[प्रस्तावना समाप्त]

१५ - (चिमन ?) विमलत ।

१६ - सिङ्गा ।

१७ - (अभाव) — गीत सं० २ कर बाद 'प्रस्तावना' लिखल अछि । वस्तुतः एतय
 सूत्रधारक प्रस्थान कराय प्रस्तावना समाप्ति अखिर अछि ।

[गोरक्ष:]—किं करवाणि तर्हि ? यतः,

प्रफुल्ल - सप्तच्छद - गन्धलुब्धा
मुग्धाः प्रभातोत्पल-सौरभेषु ।
[भृङ्गा उभाभ्यामपकुण्डमाना-
स्त] वाऽऽश्नन् कुर्वन्ति गतागतानि ॥३॥

तथापि गुरोरनुसन्धानं कर्त्तव्यम् । (इत्युक्त्वा तथा करोति) ।

[गीत सं० - ४]

दू गोटा योगि हमे सहजक सङ्ग ।
पथ जनु होए मनोरथ भङ्ग ॥ ध्रुवम् ॥
आमि तथा बोलिजा खोजिल १६ जाजो ।
यथा मुनिलो गुरुवरणेरि नाजो ॥

[काननीपाद ओ गोरक्ष प्रवेश करै छथि ।]

गोरक्ष—तैं आव की करी ? कियेक तैं,

फुलायल छतिवनक फलक मुगन्धि पर लोभायल, भिनसका
कमलक सौरभ पर मुग्ध भौरा दूनू दिस सौ आकृष्ट कएल जाइत
एम्हर ओम्हर कंव रहल अछि ॥३॥

तैंको गुरुक खोज करैक छाही । (ई कहि सहिता करैत छथि ।)

गीत सं० - ४

सहजक = स्वाभाविक, जन्मजात । पथ = बाट । मे = आमि = हम ।
बोलिजा = कहव । खोजिलो जाजो = जाव के अन्वेषण करव । यथा

१८ - तोप । १६ बोलिजा = जो ल ।

भिक्षिजा भोजन तह तर वास ।
भनइ विद्यापति दुरे दुरे आस ॥

(... १०२१ मे) [गीत सं० ... ५]

राज-काज करजो मजो पञ्चशत ।
तीनि भुक्षण के बुझजो सकल तंत ॥ ध्रुवम् ॥
कहहि दुआर - कथा ।

अरे रे दुआरि [आ] ॥

[भनई विद्यापति] तर्कें तव परिहर ।
निज अधिकार करव कर ॥

दीवारिकः ११ - अरे रे योगिनी ! सुवधोरव प्रवेशो नास्ति ।

[योगिनी] - आरे दीवारिक ! आवां योगिनी सर्वत्र स्वच्छन्द-
चारिणी वासिनी च । ११को निवेधितुं समर्थो भ-
[वति] ?

मुनिलो = जेना मुनने छलहुं । गुरुवरणेरि नाजो = गुरुवरणक नाम ।
भिक्षिजा = भिक्षा । तह तर = गाछ तर । दुरे दुरे = दूरिणें दूरिणें
वा अत्यन्त दूर ।

गीत सं० - ५

मजो = हम । पञ्चशत = पाँच सए, अंशक्य । भुक्षण = भुवन ।
तंत = शासन-सूत्र, रहस्य । दुआर-कथा = द्वारि परक समाद ।
दुआरिजा = द्वारपाल । तर्कें सब = तौ अपन तर्क-वितर्क । परिहर
= छोड़ह । निज अधिकार = अपन काज (द्वारिक समाद कहव) ।

दीवारिक- अरे रे दुह योगी ! तोहरा दुहक प्रवेश एतय नहि छह ।

योगी - अए रओ द्वारपाल ! हम दुह योगी सभठाम स्वच्छन्द भए गेनिहार
ओ रहनिहार छी । के रोक्का मे समर्थ होइछ ?

१० - सिते । ११ दीवारिक । १२ - के ।

(.....) गीतसं - ६

बहिर रोहायी, उठल छोहायी ।
 बैत सहित बैथि राए दोहायी ॥ ध्रुवम् ॥
 निठुर दुअरिआ ! जएवा हम देहे ।
 टरि बाट न लेहे ॥
 भने रस - सीधे^{२३} कवि कण्ठहारे ।
 स्वच्छन्द योगी हमे धरिवाँ के पारे ॥

[गोरक्ष:] - शृणु रे द्वौवारिक मूढमते !, कथयामि । सम्मान-
 नीये हससि^{२४} । पुनरपि शृणु -
 संक्षोभयामि नगरं, नगनं नयामि
 प्रासादमेव नृपते निभृतं विशामि ।
 किं [सच्चरित्रस्य] गुरोरिदानीं^{२५}
 रामानुबद्ध-हृदयस्य सरो^{२६} विभेमि ॥४॥

गीत सं० - ६

बहिर = बहीर (बहिर) द्वारपाल । रोहायी = क्रोधित । छोहायी =
 क्षुब्ध, दुखी । बैत सहित = हाथक बैतक छड़ी सहित जो करवियक
 दंडताक सूचक होइछ । राए दोहायी = राजाक नियमक कठोरता ।
 निठुर दुअरिआ निठुर द्वारपाल । टरि = च्युत भए । रससीधे =
 रससिद्ध ॥

सुनह रे द्वारपाल मूर्ख ! कहैत छियहु सम्माननीयक प्रति हँसैत
 छह । आओगे मुनह -

हम सम्पूर्ण नगर के भड़काए सकैत छी । आकाशके लए जाए
 सकैत छी । राजाक कोठा मे दंडतापूर्वक प्रवेशो कए सकैत छी ।

२३ - रस सीधे ।

२४ - समाल निसे - हसति (?) ।

२५ - किनिदानी । २६ - पखो ।

(धनछी-रागे)-गीतसं - ७

धम्भन मोहन जानहुँ हमे^{२७} ।
 गुरु डरे^{२८} सब [तजि एतहु] नमे^{२९} ॥ ध्रुवम् ॥
 आबह काननिपा ! रचह उपाए ।
 जेहुँ तेहुँ बात न नहि लये जाए ॥
 भनइ विद्यापति सद उपदेस ।
 नट भेष कए ले परवेश ॥

(.....) गीत सं० - ८

[द्वारपाल:] - कदलिपुर पाटन नगर एहु आधि ।
 लाखे घोड़^{३०}, सहसे^{३१} हाथि ॥
 मीननाथ राजा परताप ।
 आशा लाधिय कमनक बाप ॥

किन्तु एखन सच्चरित्र मुझ-मप्रेसी जगङ्गल हृदयवला गुरुक कोध सँ
 डराइत छी ॥ (४) ॥

गीत सं० - ७

धम्भन-मोहन = स्तम्भन ओ मोहन (दृढ़ योगशक्ति) । काननिपा
 = काननीपाव, गोरक्षक संगी । जेहुँ तेहुँ = एना ओना कहला सँ
 ई बात नहि लए जाएत । सद = उत्तम । नट भेष = नटआक
 भेष बनए ॥

गीत सं० - ८

कदलिपुर पाटन = एहि नामक नगर, मत्स्येन्द्रनाथक राजधानी ।
 आधि = अछि । लाखे घोड़ = असंख्य घोड़ा । सहसे पुने हाथि =
 ओ सहस्रो हाथी । मीननाथ = मत्स्येन्द्रनाथ । परताप = ऐश्वर्य ।

२७ - घोड़, वा घोर । २८ - पूता ।

... .. मन्त्रि हुनक देखि ।
अनय काज ते कोष करधि ॥
भनइ विद्यापति बस के^{२९} अङ्ग ।
साति कराबधु आजा भङ्ग ॥

(...) गीत सं० - ६

[गोरक्ष:] - [कतन] देश देखिलो सुखे जाए ।
ऐसन कठिन पुर कतहु न पाए ॥
कथा जाइ बोलै कथा जाइ बोलै ।
... .. ॥
... .. नटन प्रवेश ॥
कवि-सरसति भने सद उपदेश ।
राए रूपनराजोन बुझए विशेष ॥
(प्रक्षेपः)

(ततः [प्रविशति] महामति^{३०} नाम सन्त्री)

लांघिअ = उल्लंघन कय सकैछ । कमनक = वापन = फकर वापक दिन
धिक जे । अनय = अनौति । साति = शासन ॥

गीत सं० - ६

देखिलो = देखलहुँ । ऐसन कठिन = एहन कठोर । कथा = समाद
जाके कहन । कवि सरसति = कविसरस्वती विद्यापति । सद = भद्र ।
(प्रक्षेप, परदा ससारि योगीके भीतर कय देल गेल ।)

++ ++ ++

(तखत महामति नामक मन्त्री प्रवेश करैत छथि ।)

३६ = रसके । ३० = महामति ।

(देशमल्लार - रागे) गीत सं० - १०

३१मन्थर गमन भन्त को भारे ।
दूध - पानि बेकताव बिचारे ॥
कारन पिरिति, नीति मने [भीठि] ।
सब मने राज - काज पए डीठि ॥ ध्रुवम् ॥
आएल महथ महामति नाम ।
आसनके अवकासहु ठाम ॥
तपत प्रताप सबहि दिस धाव ।
... तनि अक्षरे^{३२} आब ॥
धरम साखि धन भरिअ भण्डार ।
भनइ विद्यापति कवि-कण्ठहार ॥

[मन्त्री] - अरे दीवारिक^{३३} महाराजवार्ता^{३४} कथय ।

(ततो दीवारिकः प्रणमति, वार्ता च कथयति ।)

गीत सं० - १०

मन्थर-गमन = मन्द-मन्द जाइत छथि । भन्त के = मन्त्रणा
करवाक । दूध-पानि बेकताव = दूध ओ पानिके फुटववा से, व्यक्त
करवाक (यथार्थ ओ अवयवार्थक पारखी) । पिरिति = प्रीति नहि
करैत छथि । डीठि = दृष्टि । महथ = महत्तक, महान् ऐश्वर्य सँ
युक्त । आसनके = हुनक आसनक लेल स्थानके आवकाश (रिक्त) करह ।
तपत-प्रताप = प्रज्वलित हुनक ऐश्वर्य । धाव = पसरैछ । अवसरे
= मौका पर ।

३१ = मन्थर । ३२ = अक्षर ।

३३ = दीवारिक । ३४ = वार्ता ।

(कानन-राने) गीत सं०-११

[दीवारिकः] - प्रतिजनपद [प्रतिपुर ओ गाम] ३२ ।

[न चल] उपथ, डर सुनि सुअ नाम ॥ध्रुवम्॥

सुन सुन रातिवर ! बात कह्यो फुर ।

... .. ॥

आगु आगु धावए आज्ञा तोरि ।

[चोरहु] विसरि हलु जनमक चोरि ॥

हुइ योगि आएल पलटिए गेल ।

तोरे डरे घर परवेस न भेल ॥

भनइ विद्यापति कहहि सरूप^{३९} ।

एजन अवसर अछि मछेन्द्र भूप ॥

(धनछी राने) गीत सं०-१२

[मन्त्री] - "योगि भए राजा भेल मिननाथे ।

राज सोपल तन्हि हमरा हाथे ॥

मन्त्री - अरे दीवारिक ! महाराजक समाचार कहह ।

(तजन दीवारिक प्रणाम करैत छनि ओ वार्ता कहैत छनि)

गीत सं०-११

(दीवारिक) - प्रतिजनपद - प्रत्येक प्राप्त मे । उपथ = नियम-विहित रास्ता ।

डर = डरे । मसिवर = उत्तम मन्त्री । धावए = दौड़त अछि ।

पलटिए = घुमि गेल । परवेस = प्रवेश । एजन अवसर = एहने स्थितिमे । भूप = राजा ।

गीत सं०-१२

(मन्त्री) - योगि भए = योगी भेलक बाद । मिननाथे = मत्स्येन्द्रनाथ । सोपल = समर्पित कएल । योगि सङ्ग = योगी-गोरक्षनाथक सङ्ग ।

३२ - ...ल०-२... सहि । ३९ - सरूप ।

यावत पावए^{३७} योगि सङ्गै जायी ।

अठारह महादेविक मन उपायी ॥ध्रुवम्॥

परचार नगरी योगिक प्रवेश ।

हुआर जनु हो ... ॥"

३५सगरा नगर निअम एक भेला ।

चारिहुँ दिस बुलि डिण्डिम देला ॥

३६मन्त्रिनिदेश भेटए के पार ।

भनइ विद्यापति [कविकण्ठहार] ॥

(पुन मन्त्री^{४०} परिक्रम्य ^{४१}दीवारिकं समाज्ञापयति ।)

[मन्त्री] - "अरे दीवारिक ! राजा ^{४३}पूर्वयोगी यदि योगिसङ्ग प्राप्य^{४४} ... ॥

योग प्रभाषेण निसर्गसिद्धः संसर्गोद्वाऽथ वशीकृतः स्यात् ।

कीरः पठेन्मानुषमध्यवर्ती नृत्यत्यजस्रं किल वानरोऽपि ॥१॥

महादेवी = राजाक अठारह मोट रानी । परचार = पाटन नगरी मे प्रचार कए देल गेल जे । सगरा = सम्पूर्ण । डिण्डिम = ढोलहो । मन्त्रिनिदेश = मन्त्रीक आज्ञा के । पार = सकस अछि ।

(फेर मन्त्री ठहलिके दीवारिकके आज्ञा देत छथि ।)

मन्त्री - अरे दीवारिक ! ई राजा पछिला जन्मक योगी जौ योगीक (गोरक्षनाथक) संग पावि ... ॥

योगक प्रभावे स्वतः सिद्ध ई राजा योगीसभक सम्पर्क के करि पावि लेथि तँ निश्चय ई वशीकृत भए जएताह । किबेक ती मनु-

३७ - पावए । ३८ - सगरा नगर निअम (अ) म । ३९ - मन्त्रिनिदेश । ४० - मन्त्रि ।

४१ - दीवारिक । ४२ - अरे दीवारिक । ४३ - पूर्वक योगी जौ (?) प्रदि ।

४४ - एतय सँ चारि पांती अपाठय एवं अपाठय रहस्यक कारण छोड़ि देल गेल ।

अग्रिम श्लोक मूल पोथी मे गड़बड़ अछि । ४० - हरिमोहन मिश्रक अनुसार ई पाठ बेल । ओतहु तेतर पांती 'संसर्गोद्वा' तः अछि ।

अरे दीवारिक ! कियतो बेला ? कस्मिन्न तु तु भेटत ×
अह ४५ अपरा जना हि विज्ञाप्य आ कथयन्ति ।
[दीवारिकः]---अहाराओ मछेन्द्र सेहो चन्दलेहा हारवती-पुष्प-अकायो-
जोअ द्वा-दहिा गाइ विहि सम स विक्रीडां कर्तुं
सह बस बैरे बट्टदि ।

[महाराजो मत्स्येन्द्रोपि चन्द्रलेखा-हारवती-पुष्पकला-योगसिद्धाभिः सह
विधिवशाद् गायन् क्रीडां कर्तुं सहवासगृहे वर्तते ।]

(इति श्रुत्वा मन्त्री निष्क्रान्तः ।)

(ततः प्रविशति यथानिर्दिष्टः ४६अपटीक्षेण महादेवीभिः
सह राजा ।)

(सालङ्की-रामे) गीतसं०--१३

चामर विजए चौदिस नारि ।

४७वइसस राजा खेल पसा सारि ॥

कसक मध्य रहैत सुग्गा सेहो पड़ए लगैछ तथा दानर निडर भएनाचए
लगैछ ४५।

अरे दीवारिक ! कतेक समय भेल होयत ? कतय राजा भेटसाह,
आन लोकसभ तँ सबिस्तार आयि कहि गेल अछि ।

दीवारिक- महाराज मत्स्येन्द्र तँ चन्द्रलेखा, हारवती, पुष्पकला, योगसिद्धा
आदि सभक संग संयोग तँ गवैत विहार करबाक लेल सहवास
घर मे छथि ।

(ई सुनि मन्त्री बहार भए गेलाह ।)

(तखन पूर्ववर्णितरूप मे राजा मत्स्येन्द्रनाथ परदाक कोन दए
महादेवीसभक सङ्ग प्रवेश करैत छथि ।)

४५ - (पाठ मङ्गल ।) ४६ - अयक क । ४७ - बहुसल राजा खेल ।

रतनक चकमकि बलए झंकार ४८ ।

पुरति नयन जनि मयन हकार ॥ ध्रुवमा ॥

पाट सिंहासन मुकुट सुवेश ।

राए मछेन्द्र देल परवेश ॥

कि करिबो जप तप योग धेआन ।

कि करिबो दान कि परम मेआन ॥

भनइ विद्यापति सुवति समाज ।

बड़ै पुण्ये पाइअ बौधन-राज ॥

(राजा कामपीडित उत्पलनयनां स्पृशति, कामपि पश्यति,
कामालिङ्गति च ।)

(मालव-रामे)-गीतसं०--१४

४९अधर हास, कुसुम-दास ।

मुदित मानिनि, तिमिर हास ॥

खञ्जन - सोचनि कमल - मुखी ।

मुख देखि मने परम सुखी ॥ ध्रुवमा ॥

गीत सं०- १३

चामर विजए = चवर लए हीकैत अछि । बहुसल = उन्मत्त । पसा
सारि = पासा पसारि खेलाइत छथि । बलए = कपनाक । पुरति
नयन = ओखि मे पुरखैत अछि । मयन = कामदेवक । पाट- सि-
हासन = राजाक सिंहासन । राए मछेन्द्र = राजा मत्स्येन्द्रनाथ ।
करिबो = करव । पुण्ये = सत्कर्म ही ॥

(राजा कामवासना ही विकल भए कमल-तपनी केँ छबैत
छथि ककरो देखैत छथि आ ककरो आलिङ्गन करैत छथि ।)

४८ - समार । ४९ 'कुसुम हास न' । 'मुदित मन' ।

खेल नरपति रे [रस-रङ्गे] ।
 खेल नरपति युवति सङ्गे ॥
 काहु आलिङ्गए, काहु निहार ।
 काहु लिलोपल मालाजो मार ॥
 काहु बुझाव विशेषि सिनेह ।
 पुलके मुकुल मण्डित देह ॥
 बहुल कामिनि, एकल कन्त ।
 कृष्णपति आएल सयन-तन्त ॥
 रूपे से नागर, रस सिङ्गार ।
 कीतुके गाव कवि कण्ठहार ॥

(ततः अपटीक्षेपेण प्रतीहारी-प्रवेशः ।)

प्रतीहारी--अहो अहो !! महाराजो ! तेलङ्ग एवौ नटे चिट्ठव^{१०} ।
 यथा आणवेदि ।

गीत सं०- १४

अधर हास = ठोर पर मुस्की । कुसुम-वास = फूल सन सुगन्धि ।
 मुदित = प्रसन्न । तिमिर हास = अन्धकारहृमे प्रकाश दैछ । खञ्जन-
 लोचनि = खञ्जनक सन आँखिवाली । रस-रङ्गे = रसक अनुराग
 मे । नरपति = राजा मत्स्येन्द्र । काहु आलिङ्गय = ककरहु आलि-
 ङ्गन करैछ । लिलोपल = लीला-कमलक । मालाजो = माला से ।
 विशेषि = अधिक कय । पुलके = आनन्द से । मुकुल-मण्डित =
 अर्धरोमाञ्चित अणु शोभित । बहुल = बहुते । एकल कन्त =
 एकमात्र पति । सयन-तन्त = शयनागार मे । रूपे से नागर = रूपहि
 सँ ओ चतुर नामक छवि ।

[अहो अहो !! महाराज ! तेलङ्गादायती नटी निष्ठतः । यथा
 आज्ञापयति ।]

(मलारी-रागे) गीतसं०-१५

तेलङ्ग देशके नट चओरङ्ग ।

५१नाचए चाह माण्डि रस रङ्ग ॥

... .. नाञ्च ।

दखिन देसके देखव नाञ्च ॥ध्रुवम॥

कह प्रतिहारी अवसर आए ।

बात जनाव भूमि सिर नाए ॥

नट बड सुन्दर नाच देखाए] ।

५२निते निते नवे दिवस सुख जाए ॥

नाटय लावे संसारक सार ।

भनइ विद्यापति कवि कण्ठहार ॥

राजा - सत्वरं ती नटी प्रवेशय ।

[सलन विनु परदा हटओने प्रतीहारी प्रवेश करैछ] ।

प्रतीहारी - अहो ! महाराज ! तेलङ्ग देश सँ आएल ई दुइ नट दोआरि पर
 अछि । जे आज्ञा हो ।

गीत सं०- १५

नट चतुरङ्ग = राग ताल गीत ओ नृत्य एहि चारु अङ्ग सहित
 नाचयवला । माण्डि = मण्डित कए, शोभित कए । नाञ्च = नाच ।
 प्रतिहारी = स्त्रीद्वारपाल । भूमि सिर नाए = भूमि पर माँच
 झुकाए । निते = नित्य । नवे = नवीन । नाटय = नाचय ।

राजा - सटवय ओहि दूहु नटके प्रवेश कराबह ।

५१ - नाच मे । ५२ - निते निते वे ।

[राजा] -- दीवारिका ! एतौ नटी नर-कलेवरधारिणी यम-
पुरुषो मम पुत्रप्राणहारिणौ नीत्वा व्यापादयथ ।

(नटी वदतः ।)

नटी -- राजन् ! किमर्थम् आवयोः प्राणवधः कर्तव्यः ?

राजा -- (समर्थं पुन वदति) अरे ! दुष्टचेतसाद्येतौ वदतः ।
कथय १६, एतदुपरि किमपरं कर्तव्यम् ? वंशविनाश एव
वृत्तोऽस्ति । तर्हि एतौ व्यापादनीयौ ।

नटी -- देव ! विनाशानुचितेन राज्ञा १० वधोऽयुक्तः । कथं श्रीमन्च-
रणरेवाऽभिहितं 'विशुद्धीकृत्य प्रक्षाल्य समानयुताम्' । तेन
ता आचम्य वा वामाचरितं, यतः यावदन्त्रावलीशोधो
न क्रियते, तावत् कथं विशुद्धो भवति ?

(राजा पुनः भर्त्सयति ।)

राजा -- दीवारिकसभ ! ईदृन् नट मनुष्यक देह धारण कर्तुं नार यम-पुरुष
विक्र, हमर पुत्रक प्राण हरनिहार एहि दुनू के लए जाए मारि देल
जात ।

(दुह नट वज्रत अछि ।)

दुह नट -- राजन् ! कियेक हमरा दुनू गोटाक प्रण लैत छी ?

राजा -- (क्रोधपूर्वक फेर वज्रत छथि) अरे ! दुष्ट-बुद्धिबला ई दुनू वज्रत
अछि । कहह, एहि सँ ऊपर आव की कएल जाए सकैछ ? वंशक
नाश भए गेल अछि । ते एहि दुहू के मारह ।

दुह नट -- देव ! किनु अपराधक ककरो मारब राजा के उचित नहि । कियेक
श्रीमाने (अपने) कहने छलहुँ -- 'विशुद्ध कए पत्थारि समानित
करू । ते' ... आचमन कएके विपरीत

१८ - दीवारिका । १६ - दुष्टचेतनी वस्तु वदथः क । १० - राजा ।

राजा -- अरे पायिष्ठौ ! [मत्पुत्रतोऽव]-सरतम् ११ । अरे दीवारिका !
नीत्वा व्यापादयत ।

(दीवारिका तौ नीत्वा तथा कुर्वन्ति ।)

नटी -- राजन् ! यदि बालको जीवति ? विका भवति ।

राजा -- (सकष्टं विहसति) आशु कः प्रत्येति मृतो जीवति ?

नटी १२ -- यदि जीवति ?

राजा -- (सप्रमोदम्) तर्हि जीवय ।

नटी -- (परिक्रम्य) तथा ।

(सर्वतो मनाग् वीक्ष्य वीक्षताथोऽभिनवो भूत्वा जीवित
उत्थितः । राजा सहास्यं साश्चर्यम् एतौ समालिङ्गयति
वदति च ।)

आचरण कएल अछि, कियेक ते यावत् अति सभक संशोधन नहि
कएल जाइल, तावत् कोना विशुद्ध भव सकैछ ?

(राजा फेरो गळजव करैत छथिन ।)

राजा -- अरे दुनू पायिष्ठा ! हमर आयु सँ हटि जा । अरे दीवारिक सभ !
लए जाए एकरा मारह ।

(दीवारिक सभ ओहि दुनू नटके लए जाए तहिना करैत
अछि ।)

दुनू नट -- राजन् । जँ बालक जीवि जाए ?

राजा -- (कष्ट पूर्वक हँसैत छथि) सट दए के विदवास कए सकैछ जे मृदल
व्यक्ति जीवि सकैछ ?

दुनू नट -- जँ जीवि जाए ?

राजा -- (सन्न होइत) सँ जियावह ।

दुनू नट -- (चाक भर धूमि) बेस ।

११ - पायिष्ठा -- सरत । १२ - नट च ।

राजा - (६३॥राज-रागे) [गीतसं० - १७]
 मुहल जिअओलह वच्छ१४ आनन्द ।
 अन्त भए उमि गेल पुनिमक चन्द ॥ध्रुवम॥
 कह कह भाए मोर [कर१४ धरि] ।
 ६६कमन तु जेत रे हरि हरि ॥

[गोरक्षः] - गोरखनाथ से तोहर हमे सीख ।
 सेवा अएलाहुँ देह असीख ॥
 दुलह जिआओल दुहु कुलसार ।
 भनइ विद्यापति कवि कण्ठहार ॥

[गोरक्षः] -- (६०राजानं परमेवं कथयति) -

(सभ दिस एक धेर देखि बीडनाथ नवीन भए जीवि कए
 छठि गेलह । राजा हँसेत आश्चर्य सँ एहि दुनु नटक आलिङ्गन
 करैत छथि ओ वजैत छथि ।)

राजा - [गीत सं०-१७]

वच्छ = वत्स, वच्चाकेँ । पुनिमक = पूर्णिमाक । कमन तु = तौ के ।
 जेत = एतए । हरि हरि = हाय हाय ॥
 गोरक्ष-सीख = शिष्य । असीख = आशीर्वाद । दुलह = पुत्र । दुहु कुल
 सार = पितृकुल ओ मातृकुलक सर्वोत्तम ॥

(राजाकेँ तकर बाद एना कहैत छथिन) -

६३ - सालकारा " उग । (एहि पाँतीकेँ नीतहिक पाँती मे सम्पादन रखने
 छथि । मुदा, मूल मे पृथक् अछि ।) ६४ - छावप ॥ ६५ - (असाध) ।
 ६६ - कत नओ । ६७ - राजा परमेवं ।

(कोराव-रागे) [गीतसं० - १८]

गुह हे ! जे छल पटनगरी१८ ।
 से आवे नदिआ गम्भीरी ॥
 अछल दूध भेलि दही ।
 कालि देखसि आजे नही ॥
 सँसव देह दुर गेला ।
 तरुण अछल, बुढ़ भेला ॥
 ६६सब तांहे सत असासे० ।
 देह असोस होयेब दासे ॥
 विद्यापति कवि बोध ।
 एहि ओहि परम विरोध ॥

(विभास-रागे) [गीत सं०-१९]

सिर पह जानि सकल संसारे ।
 तइअओ संसार न भेलाह पारे ॥ध्रुवम॥

[गीत सं०-१८]

पटनगरी = राजधानी । अछल = छल । दूध भेल दही = सभ किछु परि-
 वरित भए जाइछ, ई संसार नदवर एवं मिथ्या थिक । कालि = एके दिन पूर्व ।
 सँसव = वचन । दुर गेला = बीति गेल । तरुण अछल = जे युवक छल से ।
 सत असासे = सत्य आश्वासन वा सँयो अश्वासन । असोस = आशीर्वाद । बोध
 = बुझबैत छथि । एहि ओहि = भोग ओ योग मे ॥

गीत सं०-१९

सिर पह = माथक लग । बाउल = व्याकुल वा बावर (पागल) । पलटि-
 पड़िकेँ । पार भइएहे = तदीक पार भए । बुढ़यो = बुझैत अछि । अछइते =
 ६८ = पाटनगिरि १-६९ = से बाला दे । ७० = असीसे ।

भए भल बाउबा^{७१} तोहे गुरु हमारा ।
सवेतओ जानि भेलाह कण्ठ^{७२}-हारा ॥
पार भइएहे पलटि के बुझी ।
पाँखि अछइते पँख^{७३} के नहि उझी ॥
युवतिहि सङ्गे विसरि गेल चन्द ।
भनइ विद्यापति फोअह फन्द ॥

अरे मत्स्येन्द्रनाथ गुरो ! अद्यापि स्वात्मानं न स्मरसि ?

यतः -

कोदण्ड-दण्डयो मंध्ये
सूर्य-कोटिसम-प्रभम् ।
राज्यं विहाय राजेन्द्र !

तज्ज्योतिः परिचिन्त्यताम् ॥६॥

मत्स्येन्द्रः (राजा) - न तमसि अपरतन्त्रां [लभ्यते तत्] समाधौ

न च विषय-समीक्षा-त्याग-सुखा^{७४} विवेकः ।

तदिह ७६तव वधूभ्यः पूर्णचन्द्राऽऽननाभ्यः

कुसुम-विशिखवत्योदन्त एवान्तरात्मा ॥७॥

रहैत । पखि के - कोन पक्षी । चन्द = चन्द्रमा के । ज्योतिर्मय परमेश्वर के ।

फोअह फन्द = फानी के खोलह संसारक बन्धनके खोलह ।

अओ मत्स्येन्द्रनाथ गुरु ! एखनहुँ धरि अपनाके नहि स्मरण करैत छी ? कियेक तँ-

अनुप ओ दण्डक बीच में स्थित राज्यके छोड़ि, हे राजेन्द्र ! करोड़ो सूर्यक समान प्रकाशबला ओहि ज्योतिर्मय परब्रह्मक चिन्तन कर ॥६॥

७१ - बाउबा । ७२ - क-कण्ठ ?) ओ (तो ?) रा । ७३ - पाँखि ।

७४ - परिचिन्ता । ७५ - त्याग त्यागी । ७६ - त (न ?) वधूभ्यः ।

गोरक्षः - (क... दे लक्षयति, वदति च) -

अन्तेवासी त्रिभुवनगुरो बंछसीतांशुमौले-

मन्यो ७७राजाऽपि च मम गुरु योगिनामप्रगण्यः ।

तत्त्वाबोधोदयवृत्ततनु र्यः ७८ मत्स्येन्द्रनाथः

सौदत्यस्मिन्नहह ! सुदृशां भूलतापाशबद्धः ॥८॥

सप्तदेव्यः - (राजानं प्रणमन्ति वदन्ति च) -

(कोलाव-रागे) [गीत सं०-२०]

हाथि सोल^{७९} पएदल निते कोटि धाव ।

हकारलि नारि दूर सञ्चो आव ॥

चउदित नारि करए तुअ सेव ।

प्रहरो थिकह गुरन्धर देव ॥ध्रुवमा॥

राजाओ ८०हे ! कएल [की] काज ।

८१मौनिक बले राजाओ निबह राज ॥

मत्स्येन्द्र - अन्धकारमय समाधि में हमरा परम तत्त्व नहि प्राप्त होइछ ओ ने सांसारिक सुखक अभिलाषाक त्याग करवा में विवेक (ज्ञान) समर्थ होइछ । तँ एतय पूर्ण चन्द्रमाक समान सुहृवाली नववधू-गणक लेल कामवतीक चर्च में हमर अन्तःकरण अछि ॥७॥

गोरक्ष - (... प्रकटित करैत छथि ओ वजैत छथि) -

तीन लोकक गुरु, चन्द्रमाके माथ पर रखनिहार महादेवक शिष्य योगीश्वरमें अग्रगण्य हमर गुरु ई राजा मत्स्येन्द्रनाथ तत्त्वज्ञानक अवोधक मूर्खक उदय में अज्छादित देहबला भएके सुन्दर आँखिवालीक ओ हेरूपी ललीक पाशमे बन्धायल हाथ ! कष्ट पाबि रहल छथि ॥८॥

७७ - राजा समधि । ७८ - तत्त्वशरीरोदयवृत्ततनु र्यः तं ।

७९ - हाथि सेलि । ८० - हेहेल (हेहएल ?) काज । ८१ - मौनिक (?) ।

बिहवलसाक कतहु नहि धेघ ।
 तति खने बिजुरी^{५२} जति खने मेघ ॥
 कठजीव नारि सामि बिनु जीव ।
 तोह मोर नाह अन्हारक दीब ॥
 चामर बिजय चौदिस नारि ।
 चरण पसाहन कर सए चारि ॥
 इच्छा-भोजन बड़ परिवार ।
 राज-तेआग करए के पार ॥
 केओ अनुरागिनि केओ अनुराग ।
 सुपुरुष तेओ निते निते जाग ॥
 मनइ विद्यापति अनुभव जानि ।
 साएर छाड़ि कहा बस पानि ॥

महादेवी—अरे महाराओ ! एआणं योइआणं^{५३} बअणेहि अह-
 आणं उच्छसियान्ता मेणया-पहुदीणं परिअरं परिपसाइबु
 इच्छदु ।

सातो देवी—(राजाक) प्रणाम करैत छथि ओ वर्जत छथि)।

गीत सं०—२०

हाथि धोल—हाथी पर ओ घोड़ा पर । निते—प्रतिदिन । कोटि—असं-
 हय (सैनिक) । धाब—दीर्घत अछि । धुरन्धर देव—प्रधान देवता (शिव) ।
 मन्तिक बोले—मन्त्रीक वचन सँ । निबह—निमहैत छथि । बिहलता—
 विकलता । धेघ—सीमा । सामि बिनु—बिना स्वामीक । नाह—नाथ, स्वामी ।
 दीब—दीप । चामर बिजय—जओर डोलहीत अछि । पसाहन—प्रसाधन,
 सजावट । सए चारि—चारि सय । राज-तेआग—राजास्थान । अनुरागिनि—
 प्रेमवती । तेओ—तइयो । साएर—सागर । कहा—कतए । बस—वसत ।

५१ - बिहुरि । ५२ - योइ स्वानं ।

[अरे महाराज ! एतेषां योगिनां वचनैः अस्माकं उच्छ्वसितानां मेनका-
 प्रभृतीनां परिकरं परिप्रसादयितुम् इच्छतु ।]

राजा—(बिहस्य) अरे स्त्रियः ! सा^{५४} नस्तृषत, दूरमपहत । अ-
 स्माकं योगिनां कुतः स्त्रिया मोहः ?

५५काष्ठं शिला कुलशमस्ति कठोरवर्ग-
 स्तेभ्योऽपि गाढमधिकं किल योगिचेतः ।
 ५६अस्ति स्थितं कमलपत्रभिवास्मसैव
 नो ५७लिप्यते करुणया, न रसान्तरेण ॥१॥

(गुर्जरी-रागे) [गीत सं०—२१]

जागल योग अभेआस,
 अमृतजो बाइलि आस,

मोह आलस घनघोर ।

महादेवी - अओ महाराज ! एहि योगीयमक वचन सँ बिकल भेलि मेनका
 आदि हमरालोकनिक समुदायकेँ सभ तरहें प्रसन्न करबाक इच्छा
 कह ।

राजा - (हँसि) अरे स्त्रीसभ ! हमर अभिलाषा जनु करह, दूर हउह ।
 हमरालोकनि जे योगी छी तनिना कतय सँ स्त्रीक मोह होएत ?
 काठ, पाथर तथा बज्र बिक कठोर वर्ग, ताहू सँ अत्यधिक कठोर
 होइछ योगीक मन । से कमलक पत्र जकाँ पानियो सँ नहि मिलैछ
 ओ ने करुणा सँ, आने आने रस सँ लिप्त होइछ ॥१॥

गीत सं० - २१

योग अभेआस—योगाभ्यास । अमृतजो—अमूर्त्तक, परब्रह्मक वा अमृतक ।
 केतजो—केतकी । बन्दा—बुद्ध, भोग ओ योगक बीच खींचासानी । मेआनक

५४ - समस्तपुण्यः दूरमपहतः । ५५ - काष्ठ ।

५६ - स्थितं । ५७ - लोचिप्यते ।

आ केतजो छाड़ल दन्दा,
उमल गेआनिक चन्दा,
तम पिबि भए गेल^{६९} [उजोर] ॥ध्रुवम॥
सिखे तजो सिखओल गुरु,
पलटि जामल तरु,
राजाजो पुनु पाओल गेआन ॥
भनइ विद्यापति अभिनव-जयदेव,
जागल वधरम गेआन ।
राजा सिवसिंह रूपनराजोन,
बुझि बुझाओब आन ॥

(ध्रुवम^{१०}-रागे) [गीत सं० - २२]

लवये पाट, न लबि नारी ।
नोनुमि देखिअ दिवस दुइ चारी ॥
जहि उपजल तेहि गेला ।
जाइते अपनुक धरिओ न भेला ॥
वाउर तोहे बड़ भोरा ।
अवहु न दोस विचारहु मोरा ॥

चन्दा = जानरूपी चन्द्रमा । तम पिबि = अज्ञानरूपी अन्धकार के पीबि । उजोर = स्वच्छ । सिखे तजो = शिष्य तै । गुरु-गुरुके । पलटि जामल = उलटि कए जनमल ।

गीत सं० २२

लवये पाट—तस्ता लबि सकैछ । नोनुमि—लावण्य (सौन्दर्य) । वाउर—बसाह । भोरा—अज्ञानी, सरल स्वभावक । दोस—दोष अछि वा नहि तकर ।

६९ - भए गे..... ॥ध्रुवम॥ । ७० - प. व गेआन । ६० - वध (२ ?) रीराने ।

माया-वश^{६९} संसारे ।
सबे अरुआएल ब्रह्म-विचारे^{६९} ॥
विद्यापति कवि गाया ।
ई धन यौवन पानिक छाया ॥

(पुन महादेव्यः सर्वाः योगिनं भर्त्सयन्ति ।)

महादेवी — अरे महाराजो ! ६३ अह्माणं ण परिएइए एआणं सिच्छा-
वअणेहि । [अरे महाराज ! अस्मान् न परित्यज
एतेषां शिक्षावचनं ।]

राजा — (पुन विहस्य) अरे महादेव्यः ! परिवृत्य स्वगृहं
व्रजत, मोहं त्यक्त्वा च ।

(धनछी-राने) [गीत सं० - २३]

सुकृतिक बाट विचित्रि तजो नारि ।
एत दिन वएरनि भेलि से हमारि ॥
अबे सबे दूर करहि मो राख ।
की तोरि भ्रुकुटी कुटिल ९४ कटाख ॥ध्रुवम॥

मयावश—मायाक अवीन । अरुआएल—अस्तव्यस्त भोल, कोपाए गेल । ई
धन यौवन—सम्पत्ति ओ जवानी पानि मे अपन छाह जकां अस्तव्य धिक ।

(फेर महादेवीसभ योगीके फटकारैत छथि ।)

महादेवी—अओ महाराज ! हमारासभके जनु छोड़ो, एहि योगीसभक शिक्षा-
वचन सँ ।

राजा—(फेर हँसिके) अरे महादेवीसभ ! घुड़िके अपन घर जाइ जाह
ओ मोहके छोड़िये को जाह ।

६९ - वध । ६२ - ब्रह्मगेआने ।

६३ - अह्माणं न परिएइए एआणं सिच्छा वअणेहि । ६४ - कठोर ।

चल चल पदुमाचल निज गेह ।
योगि ६५नए लाग युवतिजन - नेह ॥
आसा छाड़ने पुस्त स्वछन्द ।
बादर दुर कए उगि गेल चन्द ॥
भनइ विद्यापति सेवक केअओ ।
१६अन-नरि सन्तरि पारह से पाओ ॥

(कोराव-राने) [गीत सं० - २४]
बुदा हे ! अवे मुखे सुतह निचीते ।
बएरनि भेलि तोरि नीन्दे ॥
तोह हम बाल सिनेह ।
६०देवे कएल विसलेह ॥
तोह सन पुनु हो [पुछारि] ।
आइति न रहलि हमारि ॥

गीत सं० २३

मुकुटिक = पुष्पक । विचित्रि तओ = साहि सँ विचित्र । बएरनि = शत्रु । भ्रुकुटी = भौंह । कुलिल = टेढ़ । कटाख = कटाक्ष । पदुमाचल = पद्माचल, या लक्ष्मीस्वरूपा तौसभ चलह । निजगेह = अपन घर । नए = नहि । आसा छाड़ने = आशाके छोड़ल । सँ । बादर दुर कए = मेघ के हटाए । केअओ = क्यों । भव-नरि = संसाररूपी नदीके । सन्तरि = पार कए । पारह से पाओ = से पए राखओ, लक्ष्य प्राप्त करओ ॥

गीत सं० २४

बुदाहे = हे बौद्धनाथ ! निचीते = निश्चिन्त । बएरनि = शत्रु । बाल सिनेह = बालकक संग स्नेहके । देवे = भाग्य । विसलेह = विदलेप,

६५- नए । ६६ - भरल वितन्तरि ।

६७ - बुदाहे । ६८ - देवे ।

विद्यापति कवि बोध ।

एहि ओहि ६९ परम विरोध ॥

(अतो गोरक्षः १राज्ञे मत्स्येन्द्राय कुप्यति ।)

गोरक्षः - धिक् !! त्वाम अद्यापि वनिताजनाऽनुरागो न त्यजति ।

किं वक्तव्यम् ? शृणु :-

(गुज्जरी-राने) [गीत सं० - २५]

विसरल गुरुमुखे वाच ।
ताहि परे अवर कि साच ॥
विसरल माणिक - मोति ।
तिरिअ-नयन के जोति ॥ ध्रुवम् ॥
सबे तन्तु विसरल तोहे ।
अबहु न संभव मोहे ॥
रे मिननाथ !

भनइ विद्यापति बोध ।

एहि ओहि परम विरोध ॥

वियोग । आइति = अधीन । बोध = बुझवैत छथि । एहि ओहि = स्नेह ओ योग मे ॥

(एकर बाद गोरक्ष राजा मत्स्येन्द्र के विगड़ैत छथि ।)

गोरक्ष - धिक्कार धिक्हु तोहरा !! एखनहु स्वीसभक अनुराग नहि छोड़ैत छहु । की कहियहु ? सुनहु -

गीत सं० - २५

गुरुमुखे वाच = गुरुक मुखक वचन । ताहि परे = ओहि सँ भिन्न । अवर = दोसर । साच = सत्य । तिरिअ-नयन = स्त्रीक आँखिक । तन्तु

६९ - तहि । १ - राजनि नरेण (मूल मे 'नखेण' पाठ अछि) ।

रूपनराजोन जान ।

बुझि बुझाओव जान ॥

(पुनः पूर्वोक्तं यथानुरोधं बालं बोधयति ।)

राजा - (समालिङ्गयति स्तोति च) -

(तवीत-राने) [गीत सं० - २६]

तओ मोर गोरख ! प्रथमक सीप ।

सेवा अएलाहु लेह^२ असीष ॥ ध्रुवम् ॥

सब अवे गुरु - भगति एए जान ।

तोहे मोर गोरख प्रान-समान ॥

महादेवि देवी सबे होथु ।

जनपद - जन - पूजा गए लेथु ॥

तोहू हम श्रीलि कहाउका जाउ ।

जाइ जोग^४ सुखे पखान जे पाउ ॥

= रहस्य 'मिननाथ' = मत्स्येन्द्रनाथ । बोध - बुझवैत छवि ।
(राजा फेर पहिलुके कहल अनुरोध सँ वचन केँ बुझवैत छवि ।)

राजा - (हुनक अलिङ्गन करैत छवि ओ प्रशंसा करैत छवि) -

गीत सं० - २६

तओ = तौ । प्रथमक सीप = पूर्वक शिष्य, सबसँ पहिल शिष्य । सेवा
अएलाहु = सेवा करवाक लेल अएलाहु अछि । लेह असीष = आशीर्वाद
लएह । अवे = आव, तोहर एहि कर्तव्य केँ देखि । गुरु-भगति एए -
गुरुभक्तिकेँ निश्चितरूपेँ । महादेवि देवी सभे = सभ रानी 'महा'
देवी-रानीक समान होथ । जनपद-जन-पूजा = राज्यभक्तिक लोकक द्वारा

१ - देह । २ - सब आ गुरु । ४ - श्रीलि कहाउ का ।

५ - जोग अयो ।

भनइ विद्यापति जोड़िअ हाथ ।

सङ्गम लागहि मछेन्द्रनाथ ॥

[भरत - वाक्यम्]

गङ्गावा^६म्बुनिधे हिमाद्रिशिखरं विद्या गुरुं संगता
स्त्वत्तः स्नेह-निशान्धकारगहने लब्धः प्रभावो मया ।
त्वन्मे धिष्य ! त्वमत्रपः स्थिरमतिस्त्वन्मे द्वितीयं वपुः
श्रीगोरक्ष ! चिरेण जीव जगति, १० त्वत्कीर्तिरज्जुम्भताम् ॥ १० ॥

(इति निष्क्रान्ताः सर्वे ।)

... ..

सम्मान । गए = जाके । पखान = पाथरो योगप्राप्ति करओ । सङ्गम
लागहि = मिलन कएल ॥

जेना गङ्गा समुद्र सँ (ऊपर भए) हिमालय-पर्वतक शिखर पर
पहुँचि गेल होथि तहिना विद्या तोहर गुरु केँ प्राप्त भेल अछि । स्नेह-
रूपी रातुक गहन अन्धकार मे तोरा सँ ज्ञानकेँ पओलहुँ । हे हमर शिष्य !
तौ संकोचरहित छहु, अचल बुद्धिबला छहु, तौ हमर दोसर शरीर
थिकाह । हे श्रीगोरक्ष ! तौ एहि संसार मे बि-जीवी होअहु । तोहर
कएल कीर्ति विकसित होअओ ॥ १० ॥

[सभ वष्टार भए गेल ।]

६ - वाय (?) निधे । ७ - (अभाव) । ८ - तस्वनेहा निशान्धकारगहनालब्ध
प्रभावतिर्भवा । ९ - शिष्य (?) नु स्रोतसः । १० - त्वन्मे द्वितीयं वपुः ।

१० - त्वत्कीर्तिरज्जुम्भताम् ।

इति सप्रक्रिय-महाराजपण्डितवर-श्रीमद्विद्यापति-सत्कवि-रचितं

गोरक्ष - विजय - नाटकं

॥ समाप्तम् ॥

इति राजकीय-उच्चपदासीन महाराज-पण्डित-श्रेष्ठ

श्रीमान् विद्यापति सत्कविक बनाओल

'गोरक्ष-विजय-नाटक' समाप्त

भेल ॥

